ქართლ-კახეთის საბჭოთა მეურნეობათა ცენტრალური კავშირის ორგანო

მეოთხე წელიწადი

კომუნისტი

საქართ. კომუნისტური პარტიის ცენტრალური ბ ურო-ბილისის კომიტეტის და სრულიად საქართველოს მუშათა, გლეხთა, წითელარმიელთა და მეზღვაურთა დეპუტატების საბჭოების ცენტრ. აღმასკომის ორგანო

რედაქცია თბილისი, რუსთაველის პროსპექტი № 24, მეორე სართული

რედაქციაში საქმისათვის მოლაპარაკება შეიძლება ყოველდღე გარდა კვირა-უქმეებისა 10—11 საათ.

ტელეფონები (რედაქტორის 14—76, მდივნის 10—58)

მთავარი კანტორა თბილისი, რუსთაველის პროსპექტი, 42 ტელეფონი 10—49

ტელისმოწერის ფასი: მუშა-მოსამსახურეთ —65 კ., დანარჩ. ქალაქში—85 კ. ქალაქს გარეთ 95 კ. განცხადებები: ნომპარელის სტრიქონით—20 კ. აწყობა ცილურებით—25 კ. ე. ი. ქ. ვ. გარეშე—40 კ. აწყობა ცილურებით—60 კ., შუა გვერდებში—ორჯერ მეტი. სამკლოვიარო განცხადება—5 მან., განმეორებითი განცხადება 15 პროცენტ. შეღავათით. განცხადება მიიღება ნაშუადღე. 3 საათამდე.

№ 172 (1027) ხუთშაბათი, 31 ივლისი 1924 წ.

ყოველდღიური გაზეთი

ფასი 4 კ. № 172 (1027)

დღიური

— ბრაზილიის მთავრობის ფვარება პოლის სწავლულო.
— მოსულში იწყებლისის ფვარებს თავს დაესხნენ ადგილობრივი მცხოვრებლები.
— დაიღუპა იაპონიის გემი „ტაირა მარუ“.
— სამხრეთ-სლავიაში შეიქმნა ახალი მთავრობა.
— ჩინეთში იმპერატორის ტახტის მონარქისტები ბრძოლას უცხადებენ ზუსტ ხასიათს იღებს, [illegible]
— ბელგიის დეპუტატთა პალატამ ერუსეთთან ურთიერთობის წინადადება ამნისტიის შესახებ.
— გერშანიის მრეწველები—ნახშირის ფასების 10 პროცენტით ადიდებენ.

ხუთშაბათს, 31 ივლისს, საღამოს 8 საათზე

შ ე ს ხ დ ო მ ა

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის პრეზიდიუმის სხდომა.

დასწრება ყველა წევრთა და კანდიდატთა სავალდებულოა.

ს. ს. ცაკის მდივანი საბაშვილი.

ბრძოლა პროფმოძრაობის მთლიანობისათვის

როგორც ვიცით კომინტერნის და პროფინტერნ-ის უკანასკნელმა კონგრესებმა ყოველმხრივ განიხილეს საკითხი პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენის შესახებ. ყვითელ ამსტერდამის ინტერნაციონალის წინააღმდეგობა ამ საკითხში დაძლეულ უნდა იქნეს და პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენისთვის მსოფლიო მასშტაბით კიდეც გაჩაღებულია ბრძოლა.

ყვითელი ამსტერდამი ისევ განაგრძობს თავის თვალთმაქცურ პოლიტიკას. ის ვითომ თანხმობას აცხადებს გაერთიანებაზე, მაგრამ მხოლოდ მისი სტატუტის და პირობების მიღების შემდეგ. რუსეთის პროფკავშირთა საბჭოსადმი მიმართულ წერილში ის თანხმობას აცხადებს რუსეთის პროფკავშირებთან მოლაპარაკების გამართვაზე „იმ მიზნით, რათა მიღწეულ იქნეს რუსეთის პროფკავშირთა ჩაბმა საერთაშორისო პროფესიონალურ მოძრაობაში ამსტერდამის ინტერნაციონალის სტატუტისა და პირობების საფუძველზე“.

რასაკვირველია, ამ სტატიაში არ სჩანს გულწრფელი სურვილი გაერთიანებისა; ეს ნიშნავს არა გაერთიანებას, არამედ რუსეთის რევოლიუციონურ პროფკავშირების სოციალ-შემთანხმებელთა არტახებში მოქცევის, გათქვეფის ცდას. ცხადია, რუსეთის პროფკავშირები ამ წინასწარ პირობების მისაღებათ ვერ იქნებოდენ, თუმცა ისინი თანახმა არიან გაერთიანების შესახებ დაუყოვნებლივ მოლაპარაკების დაწყებაზე.

საკითხი პროფმოძრაობის მთლიანობის შესახებ დაისვა ავრეთვე ამ დღეებში გახსნილ მეათთორმეტე კონგრესზე ვენაში. რეფორმისტულად განწყობილი მელითონელთა კონგრესის ნაწილს იმდენად აშინებს საკითხი პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენის შესახებ, რომ რუსეთის მელითონელთა დელეგატს ამბ. არსენიევს ნებას არ აძლევს კონგრესის წინაშე გამოაქვეყნოს რუსეთის მელითონელთა პოზიცია გაერთიანების საკითხში. კონგრესმა ხსენებული საკითხი ღიად დასტოვა.

ცხადია, რომ ყვითელ ინტერნაციონალის ბელადები გაურბიან რუსეთის დელეგატთან დისკუსიას, რომ აშკარა არ გახდეს მათი გამცემლობა და შიში პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენის წინაშე. პროფმოძრაობის მთლიანობა ხომ ლახვარს ჩასცემს საერთაშორისო რეაქციას, შეაჩერებს კაპიტალის შეტევას და მით ნიადაგს გამოაცლის მათ გაელენას მუშათა მასებზე. ან სწორედ ეს მათთვის მეტად სამწუხარო მოლდინი აიძულებს ამსტერდამის ბელადებს ჩაებღაუჭონ თავის არქაიულ „სტატუტებს“.

ამსტერდამელებს თავი მოაქვთ თავისი გაელენით მუშათა მასებზე, თითქო ისინი წარმოადგენენ ერთადერთ ორგანიზაციას, რომელშიც თავს იყრის მსოფლიო მუშათა კლასის დიდი უმრავლესობა.

თუ ეს ასეა, და თუ მათ იმედი აქვთ თავის გავლენის შენარჩუნების გაერთიანების შემდეგაც, მაშ რათ გაურბიან მთლიანობის აღდგენას? პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენა ზრდის მუშათა კლასის შეტევის და ბრძოლის უნარს კაპიტალის წინააღმდეგ, ამსტერდამის ინტერნაციონალი კი გაურბის მას. აშკარაა მათი კავშირი კაპიტალთან, აშკარაა მათი შიში მუშათა მთლიანი რევოლიუციონურ ფრონტის წინაშე.

მაგრამ შიში საქმეს ვერ უშველის. მუშათა მასები დღითი-დღე ერკვევიან მდგომარეობაში. ვერავითარი „სტატუტებით“ და წესდებებით ვერ შეაჩერებენ მუშათა მოძრაობის აზღვევებულ ტალღებს, რომელიც წალეკას უქმნის კაპიტალისტურ მსოფლიოს, ყველა მის დამცველთ და ხელის შემწყობთ.

პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენის ლოზუნგის მსოფლიო მუშათა მოძრაობის დღის წესრიგიდან მოხსნას ვერ მოახერხებენ სხვადასხვა ჯურის სოციალ-შემთანხმებლები. ამ ლოზუნგით კომინტერნი და პროფინტერნი ამზადებენ ნიადაგს ამ გამარჯვებისთვის. ამსტერდამის ინტერნაციონალი თავისი წინასწარი პირობების წამოყენებით აშკარავებს თავის ნამდვილ სახეს და მუშათა კლასისადმი თავის გამცემლურ პოლიტიკას.

ბრძოლა პროფმოძრაობის მთლიანობის აღდგენისათვის ძლიერდება მსოფლიო მასშტაბით. ახლოვდება მომენტი მუშათა მთლიანი რევოლიუციონური ფრონტის განმტკიცებისა და კაპიტალის დამარცხებისა.

ახალი გზა სწავლა-განათლების საქმეში

სასკოლო ქსელის სისტემაში გარდა შრომის სკოლებისა არსებობენ კიდევ მეორე საფეხურის სკოლები, ე. ი. ტეხნიკუმები.

ტეხნიკუმების ამოცანას შეადგენს მოზარდი თაობის აღჭურვა სპეციალური, ცხოვრებაში პრაქტიკულად გამოსაყენებელი ცოდნით.

საბჭოთა ხელისუფლება სწავლა-განათლების გეგმას და პროგრამას უფარდებს ადგილობრივ-ეკონომიურ პირობებს.

სწორედ ასე იდგა საკითხი განათლების კომისარიატში, როცა ის იმუშავებდა მეორე საფეხურის სკოლების სპეციალურ სკოლებად გარდაქმნის საკითხს.

ჩვენ ვიცით, რომ საქართველო ემთავრება სასოფლო-სამეურნეო ქვეყანაა. ამიტომ ჩვენი სკოლა უნდა ემსახურებოდეს სასოფლო-სამეურნეო ცოდნის გავრცელების საქმეს.

თვით დრომ წამოაყენა მოთხოვნილება რომ ჰუმანიტარული განათლება, რომელიც აქამდე საფუძველად ედვა ჩვენს სკოლას, გზა უნდა დაუთმოს ახალ მეთოდს, ახალ მიმდინარეობას — სასელდობრ—სპეციალურ ცოდნის შემოღებას და მის გაძლიერებას.

საჭირო იყო ახალი გზა და ეს გზა უკვე მონახულია. ძველი გზა ჰუმანიტარული განათლება, რომელიც მხოლოდ შრომის ბირჟის კანდიდატებს და ადმინისტრატიულ აპარატის მოჰუშაეებს იძლეოდა, უარყოფილ უნდა იქნეს.

შემოღებულ უნდა იქნეს სპეციალური ცოდნა ადგილობრივ პირობების და მკვიდრის მოთხოვნილების მიხედვით.

განათლების კომისარიატმა თავიდანვე პრინციპად დაისახა ეს ახალი გზა და ამ სამი წლის განმავლობაში შეძლებისდაგვარად შეამცირა ჰუმანიტარული ხასიათის სკოლები.

წელს კი უკვე ასეთი სკოლების დახურვა აუცილებელი შეიქნა, ვინაიდან სოციალური აღზრდის სისტემაში არსებული 9 წლიანი შრომის სკოლები უკვე თვის ნორმალურად განვითარებამდე მივიდენ და საჭირო იყო მათი შეცვლა მოწაფეებით.

წელს არსებულ 8 წლიანი შრომის სკოლებს ემატება ერთი ჯგუფი, სადაც უნდა მოხვდეს ნაწილი დახურულ ჰუმანიტარულ ტეხნიკუმების მოწაფეებისა. დანარჩენი ჰუმანიტარული ტეხნიკუმები კი გადაკეთებულნი იქნებიან სპეციალურ ტეხნიკუმებათ.

ამგვარად, ჰუმანიტარული ტეხნიკუმები, პროფ. ტეხნიკურ განათლების მთავარ გამგეობის დაღენილებით, დაიხურენ და მათ მაგიერ უკვე მტკიცდება ახალი ტიპი სპეციალურ სასწავლებლებისა.

წელს უკვე გაიხსნა სხვადასხვა ადგილას 7 ახალი სპეციალური სასოფლო-სამეურნეო ხასიათის ტეხნიკუმი.

ამგვარად, წელს ჩვენ გვექნება 24 სპეციალური ტეხნიკუმი.

მათ შორის თბილისში: 2—პედაგოგიური, (ქართული და სომხური), ინდუსტრიალური—1, სასოფლო-სამეურნეო—1, ქიმიური—3 (მათ შორის 1 პროფ. მელიქაშვილის სახელობის), 2—სამრეწველო, 2—ეკონომიური (ქართული და გერმანული) ხოლო 1—პედაგოგიური და 1—ინდუსტრიალური; ქუთაისში პედაგოგიური—1, სასოფლო-სამეურნეო—1, სამრეწველო-ეკონომიური—1; ონში (რაჭა)—პედაგოგიური—1; ფოთში—ინდუსტრიალური—1; სამეგრელოში—სასოფლო-სამეურნეო—1; გურიაში—სასოფლო-სამეურნეო—1; ზესტაფონში—ინდუსტრიალური—1; გორში—პედაგოგიური—1, სამეურნეო-ეკონომიური—1; თელავში—პედაგოგიური—1, ბოდბეში—პედაგოგიური—1, ახალციხეში კიდევ ერთი—სასოფლო-სამეურნეო.

ამგვარად, ახალი გზა სწავლა-განათლების საქმეში ჩვენ დიდ საშუალებას გვაძლევს გავამტკიცოთ სპეციალური ცოდნა საქართველოში—სპეციალურ ცოდნით აღჭურვილ მომუშავეთა შესაქმნელად.

ჩვენი მიზანი უნდა იყოს სასოფლო-სამეურნეო ცოდნას მივცეთ ფართო გზა და მას მოვახმაროთ ჩვენი ქონებრივ საშუალების საგრძნობი თანხა.

ე. ჭ.

კოოპერატორთა მომზადებისათვის

დღეს არ არის საჭირო იმაზე ლაპარაკი, თუ რა დიდი მნიშვნელობა აქვს კოოპერაციას ახალი ეკონომიური პოლიტიკის პირობებში. ამისათვის არც ციტატების მოყვანაა საჭირო მარქსიდან, ლენინიდან და სხვ. საკითხი კარგა ხანია გასცდა თეორეტიულ ფარგლებს და მიიღო უალრესათ პრაქტიკული ხასიათი. პარტია და საბჭოთა ხელისუფლების ორგანოები დიდ ყურადღებას აქცევენ კოოპერაციას და უწევენ მას ყოველგვარ დახმარებას. გამოწვეულია ეს იმით, რომ კოოპერატივებს დაკისრებული აქვთ უდიდესი ამოცანების გადაწყვეტა: წვრილი ვაჭრობის სრული დაპყრობა და განდევნა იქიდან კერძო კაპიტალისტებისა. მაგრამ პარტია აძლევს საერთო მიმართულებას კოოპერატივების მუშაობას, უწევს მათ საერთო ხელმძღვანელობას. ყოველდღიური მუშაობა და ბრძოლა კერძო ვაჭრების წინააღმდეგ კი სწარმოებს უშუალოთ კოოპერატიულ მუშაკთა შემწეობით.

ამ სტატიაში, თავის მოხსენებაში მეცამეტე ყრილობაზე აღნიშნა, რომ ცეკამ გასულ წელს ვერ გაგზავნა კოოპერატივებში სამუშაოთ საკმაო კადრები პარტიული ამხანაგებისა. ამ ნაკლს ეხება ჩვენი პარტია ასწორებს. მაგრამ დავსვათ საკითხი ასე: გვყავს თუ არა ჩვენ მომზადებული კოოპერატორები, რომლებიც გაგზავნილნი პარტიის მიერ ფრიად საპასუხისმგებლო თანამდებობაზე, შესძლებენ დაკისრებული ფუნქციების სათანადოთ შესრულებას? რასაკვირველია, გვყავს, მაგრამ ძლიერ ცოტა. უმეტესი ნაწილი კი უფრო გამოდგება არა როგორც ხელმძღვანელები, არამედ როგორც უბრალო მუშაკები კოოპერაციის დარგში. ამოცანა კი დიდათ სერიოზულია. შეუძლებელია ვაჭრობის სფეროში საჭირო რეალური ზედგები იქნეს გამოღებული, თუ არ გვეყოლა სათანადოთ გამოცდილი და მებრძოლი ამხანაგები. აქ სამხედრო კომუნიზმის მეთოდები გამოუსადეგარია. პირიქით, ხაჭიროა ყოველდღიური ბრძოლით სულ ახალი და ახალი პოზიციები წაართვა მტერს.

შესაძლებელია თუ არა ამ ამოცანების განხორციელება იმ კოოპერატორების შემწეობით, რომელებიც ცხლა გვყავან? რასაკვირველია, არა. ყველა ჩვენგანი გრძნობს, რომ კოოპერატიულ მუშაკთა კადრი გაძლიერებულ უნდა იქნას ახალი ძალებით. აქ საქმე რაოდენობაში არ არის იმდენათ, რამდენათ ამ მუშაკთა თვისებაში. **ჩვენ გვჭირია დღეს ისეთი კოოპერატორები, რომელთაც მტკიცეთ აქვთ შეგნებული თავიანთი ბრძოლის ამოცანების სირთულე და გათვალისწინებული აქვთ მომავლის პერსპექტივები.** ჩვენთვის გამოუსადეგარია ისეთი კოოპერატორები, რომლებიც აღზრდილია მეორე ინტერნაციონალის პრინციპებზე და რომლებიც ეკუთვნიან ძველ კოოპერატიულ სკოლებს. იმათ არ აქვთ არც პერსპექტივა და ამასთან არ აქვთ შეცნობილი ის ამოცანებიც, რომელთაც დღეს ჩვენ ვუყენებთ კოოპერაციას.

საიდან შეგვიძლია ვიშოვოთ ისეთი კოოპერატორები, რომლებიც იდგომებიან საბჭოთა თანამედროვეობის სიმაღლეზე? ჩვენ გვაქვს უმაღლესი სასწავლებლები, სადაც ამზადებენ „სპეციალისტ - კოოპერატორებსაც“. ჩვენ კარგათ ვიცით, თუ ვინ არიან ამ „კოოპერატორების“ 99 პროც. ამას წინათ გვქონდა შემთხვევა პოლიტეხნიკუმის წმენდის დროს დავრწმუნებულიყავით ამაში. ის სტუდენტებმა, რომელთაც სურდათ გამოსულიყვენ სპეციალისტ კოოპერატორები, არ იცოდენ, თუ რა განსხვავება არის ძველ კოოპერაციას და ახალს შორის. ეს კი მთავარია. უამისოთ სერიოზული მუშაკი ვაჭრობის დარგში წინ ერთ ნაბიჯსაც ვერ გადასდგამს. მაშასადამე უმაღლესი სასწავლებლები ჩვენს მიზნებს ამ დარგში კიდევ ვერ ემსახურებიან. ამავე დროს ჩვენ არ გვქონია და არც გვაქვს კომერციული სასწავლებელი, სადაც მზადდებიან კომერსანტები. ჩვენ საჭიროდ მიგვაჩნია კოოპერატორთა მოსამზადებლად კურსების გახსნა. კოოპერაციით ვაჭრობის დაპყრობა იქნება ლიტონი სიტყვა, თუ არ გვეყოლა მომზადებული კოოპერატიული მუშაკები.

დროულია თუ არა დღეს ამ საკითხის დასმა? ვფიქრობთ, რომ დროულია. ამ წელში იხურება საქართველოში მთელი რიგი ტეხნიკუმებისა. სკოლის გარეთ რჩება როგორც უპარტიო ახალგაზრდობის, ისე კომკავშირელების და პარტიულების ნაწილი. რა იქნებოდა, რომ მათგან ამოგვეჩინა საუკეთესოები და გაგვეგზავნა კოოპერატიულ კურსებზე? რა თქმა უნდა ეს დიდ ნაყოფს გამოიღებდა. მაგრამ ისმება საკითხი თვით ამ კურსების, ან სკოლის დაარსების შესახებ. ვინ უნდა იკისროს ეს? ეს საქმე თავის ხელში უნდა აიღონ კოოპერატიულმა ორგანიზაციებმა. მათ უნდა დაარსონ თბილისში კურსები კოოპერატიულ მუშაკთა მოსამზადებლად. პარტია, რა თქმა უნდა, ყოველგვარ დახმარებას გაუწევს ამ კურსებს მომზადებული ამხანაგების გადაგზავნით. სხვა საკითხია დეტალების შემუშავება. პროგრამა, ლექციები და სხვა საკითხები მოგვარებულ იქნება სათანადო კომისიის მიერ. ერთი კი შეიძლება ეხლა გარკვეით ვსთქვათ: ამ კურსების პროგრამაში ცენტრალური ადგილი უნდა ეკიროს ვაჭრობის, აღებ-მიცემობის შესწავლის საქმეს და კოოპერატივების როლს ამ საქმეში. თეორეტიული ნაწილი, რასაკვირველია, იქნება, მაგრამ სკოლას ამით სრულებითაც არ დაეკარგება პრაქტიკული ხასიათი.

ყოველწლიურად, დაუშვათ, ამ კურსებმა რომ მოვგეცეს 50 მომზადებული ამხანაგი—მარქსისტი კოოპერატორი, ამით სწრაფი ნაბიჯით წავა წინ კოოპერაციის განეთარების საქმე ჩვენში. ამოცანას დამკვრელი ხასიათი აქვს. ვფიქრობთ, დაინტერესებული ეკონომიური ორგანიზაციები ყურადღებას მიაქცევენ ამ საკითხს და დასვამენ მას პრაქტიკულად გადასაჭრელათ. ამ საქმეზე დახარჯული თვითეული კაპეიკი არ იქნება ტყუილ-უბრალოთ დაკარგული, წყალში გადაგდებული. ის მოვგცემს ჩვენ საშუალებას—შევქმნათ მებრძოლი კოოპერატორების, კერძო ვაჭრობის წინააღმდეგ, ჩვენი პოზიციების ამ სფეროში გასამაგრებლად.

კ. ორაგველიძე.

შ ე ნ ი შ ვ ნ ე ბ ი

თარგმანების შესახებ

საბჭოთა ხელისუფლების დროს საგამცმცემლო საქმე ძალიან ფართედა ჩვენში დაყენებული. ამ მხრივ შედარებაც არ შეიძლება მეწვეიკეების ბატონობის ხანასთან. მათ, რომელთაც მარქსისტებად მოაქვთ თავი, არც კი უფიქრიათ მარქსისტულ ლიტერატურის გამოცემა-გავრცელებაზე. მწერლობის არც სხვა დარგების შექმნა-გამოცემაში გამოუჩენიათ ფხა და უნარი.

დღეს კი არსებითად სხვა მდგომარეობასთან გვაქვს საქმე. გარდა პედაგოგიურ, სამხატვრო და სხვა ხასიათის ნაწერებისა, გამოდის დიდძალი ლიტერატურა მარქსისტული შინაარსის. მრავალ ჰპუსულაიარულ წვრნაკებთან ერთად დაიბეჭდა ან მზადდება გამოსაქვეყნებლად ფრიად სერიოზული, მეცნიერული ნაშრომები. მათი ჩამოთვლა დიდ ადგილს დაიკავებდა. შეიხედეთ წიგნის მაღაზიებში და დარწმუნდებით, თუ რა დიდი მუშაობაა გაწეული ამ სფეროში.

გასაგებია, რომ ამ ლიტერატურის მეტი წილი გადმოთარგმნილია.

ქართველ მუშას და გლეხს ვაწვდით გონებრივ საზრდოს მათთვის გასაგებ, მშობლიურ ენაზე.

ამავე დროს თარგმანებით მდიდრდება ქართული მწერლობა, ამგვარად კეთდება დიდი მნიშვნელობის ერთგვარ-კულტურული საქმე.

ჩვენ გვინდა მხოლოდ ყურადღება მივაქციოთ ერთ გარემოებას, სახელდობრ რომ ჩვენ არ მოგვეპოვება დამუშავებული, ყველასათვის სავალდებულო ტერმინოლოგია. რევოლიუციამ ახალი ცნობები და სიტყვები წარმოშვა. მრავალი სიტყვა შემოკლებით იხმარება. ქართულ ენაშიც უნდა შეიქმნას შესაფერი ტერმინები და გამოთქმანი. ამ მხრივ დიდ დომხალს აქვს ადგილი. ერთი მთარგმნელი რომელიმე სიტყვას ერთნაირად თარგმნის, მეორე—სხვანაირად, მესამე კიდევ თავისებურად. ხშირად ერთი და იგივე მთარგმნელიც ვერ იცავს ერთგვარობას.

თავის დროზე ჩვენ გამოქვეყნებული გვქონდა ცნობა, რომ ცეკას საგანგებო-საპროპაგანდო განყოფილებასთან მუშაობს სატერმინოლოგიო კომისია. სასურველია, რომ ამ კომისიამ რაც შეიძლება მალე დაასრულოს მუშაობა და გამოუშვას სატყვარი.

მაგრამ ლექსიკონის გამოცემა მაინც ვერ სწყვეტს საბოლოოდ საკითხს.

მთავარია თვით მთარგმნელების შერჩევა. ყველას უნდა თარგმანზე „ხელი მოითბოს“. ვინ გინდათ, რომ არ ეტანებოდეს დღეს ამ „პროფესიას“.

ეს საქმე უნდა დავაკისროთ მხოლოდ იმათ, ვისაც ამისათვის ძალა შესწევს. აქ არ უნდა ეძლეს ადგილი „ქველმოქმედებას“ და „ნათლიმამობას“.

აგრეთვე საჭიროა სერიოზულ წიგნების სათარგმნელად შემოღებულ იქნეს კონკურსების სისტემა.

ისიც არ იქნება უსარგებლო, რომ გადმოთარგმნილ წიგნებზე იყოს აღნიშნული რედაქტორის და თარგმნელის ვინაობა. ეს გააძლიერებს უკანასკნელთა პასუხისმგებლობას და აიძულებს მათ უფრო გულდასმით შეასრულონ დაკისრებული საქმე.

ასეთი ღონისძიებებით ჩვენ ბოლოს და ბოლოს მოვახერხებთ თარგმანის ღირსების აწევას შესაფერ სიმაღლემდე.

გ. ჯ.

თ ე თ რ გ ვ ა რ დ ი ე ლ თ ა პ რ ე ს ა

ხ ლ ე ს ტ ა კ ო ვ ე ბ ი

ესერების გაზეთ „დენ“-ში, რომელიც ბერლინში გამოდის, მთავაზებულია კორესპონდენცია ნიუ-იორკიდან ასეთი სათაურით: „ხლესტაკოვი ამერიკაში“.

როგორც ავტორი სწერს, ამერიკაში ჩასულა ვინმე **ანდრეი მოსკვინოვი**, რომელიც ასაღებს თავის თავს „სრულიად რუსეთის გლეხთა კავშირის“ აერთებს რუსეთის გლეხობის 40 პროცენტს და სარგებლობს ამას გარდა კიდევ 35 პროცენტის თანაგრძნობით.

დანარჩენ 25 პროცენტს მთელი რუსეთის გლეხობისას მოსკვინოვი ანაწილებს ასე: 10 პროცენტს შეადგენენ კომუნისტები, კიდევ ათს „ნეიტრალური“ ელემენტები, ხოლო ხუთი პროცენტი გლეხობიდან დანაწილებულია სხვადასხვა პარტიებს შორის, რაც შეეხება ბოლშევიკების მთავრობას, ის უნდა ჩამოვარდეს, ამ ახალ მოვლენილი ხლესტაკოვის აზრით, „ან მომავალ შემოდგომაზე ან გაისად გაზაფხულზე“, შემდეგ შეიკრიბება საერობო ყრილობაო.

„ჩვენ გარწმუნებთ ამერიკის მთავრობასა და ხალხს—აცხადებს ნიუ-იორკის გაზეთში ანდრეი მოსკვინოვ-ხლესტაკოვი,—რომ, როგორც შეიკრიბება გლეხების საერობო ყრილობა და შეადგენს თავის მთავრობას, ის მაშინვე იცნობს მეფის და დროებითი მთავრობის მიერ აღებულ ვალებს და ყველაზე ადრე ამერიკას გაუსწორდება“.

„ხოლო სანამ ეს მოხდებოდეს—სწერს კორესპონდენტი, ამ ბედნიერი მომავლის მოლოდინში მოსკოვინოვი მიმართავს ამერიკელებს თხოვნით აღმოუჩინონ მას ფულით დახმარება“-ო.

სასაცილოა ამ ამბავში არა მარტო ის, რომ ქვეყანაზე მოიპოვებიან ორფეხნი, რომლებიც ასეთ აბდაუბდას ლაპარაკობენ და აბეჭდებენ გაზეთების ფურცლებზეც მის გამოუჭენას, არამედ ისიც, რომ კიდევ არიან ისეთი წრეები თუ გინდ შორეულ ამერიკაშიც, რომელთათვის მისაღები ხდება ასეთი ცნობების მოსმენა. სხვანაირათ როგორ მოახერხებდა „რუსეთის გლეხობის“ ეს „წარმომადგენელი“ თავისი მიზნები ეცნობებია ამერიკის „ხალხისთვის“.

ყოველივე ეს რომ შუში ხლესტაკოვშიხა არის—ეს ცხადია ყველასათვის და თვით ესერებისათვისაც. მაგრამ, რითი ჩამოუვარდებიან ნიუ-იორკელ ხლესტაკოვს ბერლინელი ხლესტაკოვები ესერების ბანაკიდან, რომლებიც არა ნაკლებ აბდაუბდას ავრცელებენ რუსეთის, ბოლშევიკების და სხვათა შესახებ? სრულიათ არაფრით. მათ შორის ვანსხვავება მხოლოდ ის არის, რომ ნიუ-იორკელმა ხლესტაკოვმა მოახერხა ამერიკის გაზეთების ფურცლებზე მის გამოუჭენა, ბერლინელ ხლესტაკოვებს კი ამის საშუალება ჯერ-ჯერობით არ მიეცათ.

მოკავშირეთა კონფერენციაზე

საფრანგეთი თანახმაა რურის ევაკუაციაზე მხოლოდ ორი წლის ვადაში

გაზეთების ცნობით კონფერენციის მუშაობა დიდხანს გაგრძელდება

გერმანია მიწვეული იქნება კონფერენციაზე მხოლოდ მოკავშირეთა შეთანხმების შემდეგ

ამერიკის, ინგლისის და საფრანგეთის წარმომადგ. მოლაპარაკებას გაანაგრძობენ შეთანხმების მისაღწევად.

შეთანხმების ახალი ცდა

ლონდონი, 30 ივლისი.

ლონდონი, 30 ივლისი. ამერიკელ დელეგატის ლოგანის შემთანხმებელი ფორმულა არ მოიწონა ბრიტანეთის დელეგაციამ. მოელიან ახალ ფორმულის წარმოდგენას, ამ უკანასკნელ ფორმულას იმუშავებს საფრანგეთის დელეგაცია.

საფრანგეთის ფორმულა.

პარიზი, 30 ივლისი. როგორც ლონდონიდან იუწყებიან საფრანგეთის ახალი ფორმულა აწესრიგებს ყველა სადაო საკითხებს. ფორმულაში აღნიშნულია, რომ **საფრანგეთს უნდა მიეცეს 2 წლის ვადა რურის საზღვრო ევაკუაციის მოსახდენად.**

ლონდონის წრეების აზრით, **გერმანია მიწვეული იქნება მის შემდეგ, რაც მოკავშირეები შეთანხმდებიან ყველა მთავარი საკითხებში.** სხვადასხვა ტეხნიკურ დაბრკოლებათა გამო, კომისიის მუშაობა კიდევ რამდენიმე დღე გაგრძელდება.

კოვისიების მუშაობა

მეორე კომისიაში.

ნაუეში. 30 ივლისი. ლონდონიდან მიღებულ ცნობების თანახმად მეორე კომისიის მოხსენება მცირე შესწორებით იქნა მიღებული.

სარეპარაციო კომისიაში.

როგორც ფიქრობენ სარეპარაციო კომისია გაწვეული იქნება ლონდონში მთელი თავისი შემადგენლობით კონფერენციასთან ერთად სამუშაოთ ლონდონში ოთხშაბათს.

განმარტების კომისიაში.

ახლად დაარსებულ განმარტების კომისია, რომელშიაც შევიდენ თითქმის ყველა დიდ სახელმწიფოების წარმომადგენლები, შეიდგინა იმ მიზნით, რათა მიაწოდოს კონფერენციას დოუესის გეგმის ყველა მუხლების კანონიერი განმარტება.

14 მუხლი.

ლონდონი. 29 ივლისი. მოკავშირეთა კონფერენციაზე ჯერ კიდევ არ არის მიღწეული შეთანხმება საკითხზე: შეუძლია თუ არა საფრანგეთს იხმაროს სანქციები სხვა მოკავშირეთაგან დამოუკიდებლად. ექსპერტები ფორმულაში რურის ევაკუაციის საკითხი დაკავშირებულია ბრიტანეთის ჯარების მიერ კელნის ზონის ოკუპაციის საკითხთან.

პარიზი, 30 ივლისი. როგორც ლონდონიდან იუწყებიან, საფრანგეთის დელეგაცია იმუშავებს შემთანხმების ერთ ფორმულას გერმანიის მიერ ვალდებულებათა შეუსრულებლობის და სანქციების შესახებ. საფრანგეთის დელეგაცია სცდილობს მისცეს კანონიერი გარანტიები სესხის მონაწილეებს და სასტიკად ადევნებს თვალყურს, რათა არავითარ შემთხვევაში არ იქნას დარღვეული ვერსალ ს ხელშეკრულება.

როდის მიიწვევენ გერმანიას

ლონდონი, 30 ივლისი. მეორე კომისიის დასკვნა გერმანიის ეკონომიურ მდგომარეობის აღდგენის შესახებ მოწონებული იქნა კონფერენციის პლენარულ სხდომასმიერ. საკითხი რურში საფრანგეთ-ბელგიის რკინისგზელების დატოვების შესახებ ღიათ დარჩა.

კოვისიების მუშაობა

მეორე კომისიაში.

ნაუეში. 30 ივლისი. ლონდონიდან მიღებულ ცნობების თანახმად მეორე კომისიის მოხსენება მცირე შესწორებით იქნა მიღებული.

სარეპარაციო კომისიაში.

როგორც ფიქრობენ სარეპარაციო კომისია გაწვეული იქნება ლონდონში მთელი თავისი შემადგენლობით კონფერენციასთან ერთად სამუშაოთ ლონდონში ოთხშაბათს.

განმარტების კომისიაში.

ახლად დაარსებულ განმარტების კომისია, რომელშიაც შევიდენ თითქმის ყველა დიდ სახელმწიფოების წარმომადგენლები, შეიდგინა იმ მიზნით, რათა მიაწოდოს კონფერენციას დოუესის გეგმის ყველა მუხლების კანონიერი განმარტება.

14 მუხლი.

ლონდონი. 29 ივლისი. მოკავშირეთა კონფერენციაზე ჯერ კიდევ არ არის მიღწეული შეთანხმება საკითხზე: შეუძლია თუ არა საფრანგეთს იხმაროს სანქციები სხვა მოკავშირეთაგან დამოუკიდებლად. ექსპერტები ფორმულაში რურის ევაკუაციის საკითხი დაკავშირებულია ბრიტანეთის ჯარების მიერ კელნის ზონის ოკუპაციის საკითხთან.

პარიზი, 30 ივლისი. როგორც ლონდონიდან იუწყებიან, საფრანგეთის დელეგაცია იმუშავებს შემთანხმების ერთ ფორმულას გერმანიის მიერ ვალდებულებათა შეუსრულებლობის და სანქციების შესახებ. საფრანგეთის დელეგაცია სცდილობს მისცეს კანონიერი გარანტიები სესხის მონაწილეებს და სასტიკად ადევნებს თვალყურს, რათა არავითარ შემთხვევაში არ იქნას დარღვეული ვერსალ ს ხელშეკრულება.

სარეპარაციო კომისიაში

სარეპარაციო კომისიის თათბირი.

ნაუეში. 30 ივლ. კონფერენციის მუშაობის გამო, სარეპარაციო კომისიის თავმჯდომარემ ბარტუმ მოიწვია პარიზში სარეპარაციო კომისიის საგანგებო სხდომა. ფიქრობენ, რომ სარეპარაციო კომისია მთელი თავისი შემადგენლობით გაემგზავრება ლონდონში ოთხშაბათს.

ამერიკის წარმომადგენელის წინადადება.

პარიზი. 29 ივლ. ჰავასის სააგენტოს ლონდონიდან დეპეშით ატყობინებენ, რომ კონფერენციის პირველ კომისიაში ამერიკელმა ზედამხედველმა პოლკოვნიკმა ლოგანმა წინადადება შეიტანა კომისიის მიერ შემუშავებულ რეზოლიუციის პროექტს დაემატოს დადგენილება იმის შესახებ, რომ ჩვენ არ მოგვეპოვება დამუშავებული, ყველასათვის სავალდებულო ტერმინოლოგია. რევოლიუციამ ახალი ცნობები და სიტყვები წარმოშვა. მრავალი სიტყვა შემოკლებით იხმარება. ქართულ ენაშიც უნდა შეიქმნას შესაფერი ტერმინები და გამოთქმანი. ამ მხრივ დიდ დომხალს აქვს ადგილი. ერთი მთარგმნელი რომელიმე სიტყვას ერთნაირად თარგმნის, მეორე—სხვანაირად, მესამე კიდევ თავისებურად. ხშირად ერთი და იგივე მთარგმნელიც ვერ იცავს ერთგვარობას.

თავის დროზე ჩვენ გამოქვეყნებული გვქონდა ცნობა, რომ ცეკას საგანგებო-საპროპაგანდო განყოფილებასთან მუშაობს სატერმინოლოგიო კომისია. სასურველია, რომ ამ კომისიამ რაც შეიძლება მალე დაასრულოს მუშაობა და გამოუშვას სატყვარი.

მაგრამ ლექსიკონის გამოცემა მაინც ვერ სწყვეტს საბოლოოდ საკითხს.

მთავარია თვით მთარგმნელების შერჩევა. ყველას უნდა თარგმანზე „ხელი მოითბოს“. ვინ გინდათ, რომ არ ეტანებოდეს დღეს ამ „პროფესიას“.

ეს საქმე უნდა დავაკისროთ მხოლოდ იმათ, ვისაც ამისათვის ძალა შესწევს. აქ არ უნდა ეძლეს ადგილი „ქველმოქმედებას“ და „ნათლიმამობას“.

აგრეთვე საჭიროა სერიოზულ წიგნების სათარგმნელად შემოღებულ იქნეს კონკურსების სისტემა.

ისიც არ იქნება უსარგებლო, რომ გადმოთარგმნილ წიგნებზე იყოს აღნიშ

ВЕЧЕРНЯЯ ПОЧТА

ВЕЛИКОЕ ПОСЛАНИЕ ВСЕРОССИЙСКОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА И СОВЕТА НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ

ВСЕМ ТРУДЯЩИМСЯ, ВСЕМ СОВЕТАМ, ВСЕМ ВОЕННЫМ И ГРАЖДАНСКИМ ВЛАСТЯМ, ВСЕМ ПАРТИЯМ, ВСЕМ ОБЩЕСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ, ВСЕМ ВСЕМ, ВСЕМ, ВСЕМ!

ВСЕРОССИЙСКИЙ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ И СОВЕТ НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ ОБРАЩАЮТСЯ К ВАМ С ВЕЛИКИМ ПРИЗЫВОМ.

**ВЕЛИКАЯ ОПАСНОСТЬ ГРОЗИТ ВСЕЙ РОССИИ

„კომუნისტი“

მიიღება ხელის მოწერა აგვისტოსათვის

მუშა-მოსამსახურეებისათვის, წ.-არმიელებისა და მოხწავლე ახალგაზრდობისათვის თბილისში და პროვინციაში გაგზავნით განსაკუთრებული ელირება:

1 თვით 65 კაპ. 2 თვით—1 მან. 10 კაპ. 3 თვით—1 მან. 80 კაპ. 6 თვით—3 მან. 60 კაპ.

ყველა დანარჩენებისათვის გაგზავნით

თბილისში (ბინაზე მიტანით)				პროვინციაში (გაგზავნით)			
1 თვით			85 კაპ.	1 თვით			95 კაპ.
2 „		1 მან.	60 „	2 „		1 მან.	80 „
3 „		2 „	40 „	3 „		2 „	70 „
წლის ბოლომდე	3	„	95 „	წლის ბოლომდე	4	„	45 „

უველა ხელისმომწერნი მიიღებენ უფასოთ „კომუნისტი“-ს ორკვირეულ სალიტერატურო სამსატვრო დამატებას „ჩირაღდანს“

მელითონეთა საერთაშორისო გაერთიანების კონგრესი

ვენა, 29 ივლისი. ვენაში ამ ჟამათ სწარმოებს **მელითონეთა საერთაშორისო გაერთიანების კონგრესის მუშაობა;** კონგრესმა მიიღო **რეზოლიუცია,** რომელშიაც აღნიშნულია, რომ მუშათა კლასის სოციალურ-პოლიტიკური მიღწევები ვერ არის საკმაოთ დაცული და აგრეთვე ის, რომ კაპიტალისტები სცდილობენ თავზე მოახვიონ პროლეტარიატს ომის უღელი და ამას გარდა მათ **სურთ** ეკონომიური კრიზისი მოახდინონ 8 საათის სამუშაო დღის გაუქმებით. რეზოლიუცია მოუწოდებს ყველა ქვეყნების მელითონეებს დაიცვან 8 საათის სამუშაო დღე **და თუ საჭიროება მოითხოვს მიმართონ უკიდურეს ზომებსაც კი,** რადგან ეს ბრძოლა **მთელი პროლეტარიატის საქმეა.**

ყრილობაზე კენჭი უყარეს საკითხს რუსეთის მელითონეთა კავშირის დელეგატის დაშვების შესახებ ყრილობაზე, რის შემდეგაც მიღებული იქნა დადგენილება, რომ რუსეთის დელეგატს შეუძლია გამოვიდეს ყრილობაზე მხოლოდ სხდომის ბოლოს იმ პირობით, თუ ის წინასწარ განაცხადებს, რომ რუსეთის მელითონეთა კავშირი იღებს ყრილობის წესდებას და გადაწყვეტილებებს.

ინგლისის დელეგატი შეეცადა უზრუნველყო რუსეთის დელეგატისათვის თავისი პოზიციის დემონსტრირება დასაბუთების შესაძლებლობა, მაგრამ ფრანგებმა, განსაკუთრებით კი ბელგიელებმა განაცხადეს, რომ ისინი მიატოვებენ ყრილობას, თუ რუსეთის დელეგატი წამოაყენებს საკითხს ტაქტიკისა და ერთიანი ფრონტის შესახებ. ბოლოს ყრილობამ დაადგინა რუსეთის დელეგატს მისცეს სიტყვა 15 წუთის განმავლობაში იმ პირობით, თუ ის არ დაიწყებს კამათს განხილულ საკითხების შესახებ.

სხდომის ბოლოს გამოსულმა რუსეთის დელეგატმა **არსენიევმა** განაცხადა. რომ რუსეთის მელითონეთა კავშირი იბრძვის პროლეტარიატის ერთიანი ფრონტისათვის და სცნობს ყრილობის წესდებას და გადაწყვეტილებებს, მაგრამ ამასთანავე ის ფიქრობს, რომ მელითონეთა მთლიანობის **აღდგენა შეიძლება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ გაერთიანებაში მიღებული იქნებიან სხვა ქვეყნებში არსებული რევოლიუციონური პროფესიონალური ორგანიზაციები.** არსენიევმა აღნიშნა, რომ რუსეთის მრავალი ათასი შეკავშირებული მელითონეები არა მარტო რუსეთის პროლეტარიატის ავანგარდს წარმოადგენენ, არამედ ისინი არიან აგრეთვე მელითონეთა საერთაშორისო კავშირის ავანგარდიც რეაქციისა, ფაშიზმისა და კაპიტალის წინააღმდეგ მიმართულ ბრძოლაში. რუსეთის დელეგატის სიტყვამ დიდი შთაბეჭდილება მოახდინა ინგლისელებსა და ნორვეგიელებზე.

სხდომის გათავების შემდეგ არსენიეს თანაბარი ჰქონდა გერმანიის მელითონეთა კავშირის მდივან დისმანთან, რომელის დროს უკანასკნელმა წინადადება მისცა მას განაგრძოს მოლაპარაკება რუსეთის კავშირის მიწევის შესახებ ოქტომბერში ფრანკფურტში ანდა ბერლინში; დისმანის აზრით მან ამასთანავე მოლაპარაკება უნდა აწარმოოს იმის შესახებაც, რომ მიწეულნი იქნენ იმ კავშირების წარმომადგენლებიც, რომლებიც არც ერთ საერთაშორისო გაერთიანებას არ ემხრობიან. არსენიევმა მოითხოვა, რომ გაერთიანების ცესკომ დისმანის წინადადება წერილობით გადაგზავნოს მოსკოვში განსახილველად.

ᲬᲘᲗᲔᲚ ᲠᲔᲡᲞᲣᲑᲚᲘᲙᲔᲑᲨᲘ

რუსეთი

სპარსეთ-საბჭოთა კავშირის ხელშეკრულების შემდეგ.

ცარიცინი. 30 ივლისი. სპარსეთ-საბჭოთა კავშირის ხელშეკრულების დადების შემდეგ, სპარსეთის ვაჭრებმა ცარიცინის ქარხნებს შეუკვეთეს ლურსმნები და მავთული.

ექსპორტი

ლენინგრადი. 30 ივლისი. უკანასკნელი ორი თვის განმავლობაში ლენინგრადიდან ინგლისში გატანილია 39 მილიონი კვერცხები.

ნიჟნი-ნოვგოროდის ბაზრობაზე.

ნიჟნი-ნოვგოროდი, 30 ივლისი 28 ივლისისათვის ბაზრობაზე ჩამოტანილი იქნა 2 მილ. ფუთი სხვადასხვაგვარი საბაზრო ტვირთები, რაც შესამჩნევად აღემატება ტვირთების ჩარშადელ რაოდენობას. აღმოსავლეთის სავაჭრო ფირმებისათვის აგებულ სავაჭრო კარვებების გარდა, დაწყებულია ახალი ხის ბაზარკების მოწყობა სპარსეთის ვაჭრებისათვის.

ლენინის აკლდამაში შესვლის ნებართვა

მოსკოვი, 30 ივლისი. ლენინის აკლდამის გახსნა მოხდება 1 აგვისტოს, 18 საათზე. დელეგაციების, ყრილობების, კონფერენციების, ექსკურსანტების და სამსახურის საქმეებზე მოსკოვში ჩამოსულ პირების დაშვება ლენინის აკლდამაში შეიძლება ყოველდღე სპეციალურად აღნიშნულ საათებში.

სრულიად რუსეთის ცაკის მეორე სესია.

მოსკოვი, 29 ივლისი. სრულიად რუსეთის ცაკის პრეზიდიუმის დადგენილებით ცაკის მეორე სესია მოწვეული იქნება 15 სექტემბრისათვის.

საგზოთა აჭარაში

— **აჭარისტანის ცაკის მესამე სესია.** ამ ახლო მომავალში მოწვეული იქნება ცაკის მესამე სესია.

— **ფიზკულტურა.** ფიზკულტურის უმაღლესი საბჭოს თავმჯდომარეს ამხ. ბარამიძეს დაეკალა, მიიღოს ენერგიული ზომებში ფიზკულტური საქმის სათანადოთ ორსგვარებლად და მიზნითაც გადიდებული იქნა საშტატო თანხა.

— **აჭარელ გლეხთა ხახლის დეპეშები.** გლეხთა დამხმარე კომიტეტში იმუშავებს აჭარელ გლეხთა ხახლის დებულების და დასამტკიცებლ დ წარადგენს ცენტრ-აღმასკომში.

— **საგლეხო სესხის გავრცელება.** ჭოროხის მაზრის აღმასკომმა მიიღო საგლეხო სესხის ობლიგაციები და შეუდგა გლეხებს შორის გავრცელებას.

— **ხიმინდის შესყიდვა.** ჭოროხის მაზრის გლეხკომმა სოციალ-უზრუნველყოფის სახკომისარიატთან ერთად შეუდგა გლეხებიდან სიმინდის შესყიდვას.

— **სკოლის ბინების შეკეთება.** ჭოროხის აღმასკომი შეუდგა მაზრაში არსებულ სკოლის ბინების შეკეთებას.

— **ჭიბულეთის გლეხკომში.** ჭიბულეთის სამაზრო გლეხკომმა გლეხებიდან შეიძინა 20.000 ფუთი სიმინდი სარეალიზაციოდ.

— **გონიის საავადმყოფოს სარეში გადატანა.** რადგან გონიის თემის მცხოვრებნი წვავდენ საგარაკოს, ამიტომ გონიის საავადმყოფო ორი თვის ვადით გადატანილი იქნა სოფ. სარფში.

— **ბრძოლა კონტრაბანდასთან.** აჭარისტანში მოეწყო სამაზრო სამეულები, რომლებსაც დაეკალა კონტრაბანდასთან ბრძოლა.

— **საბნის დამზადება.** ჭოროხის საბნის ქარხანამ დაამზადა 150 ფუთი საპონი, რომელსაც რეალიზაცია უყო ადგილობრივ ბაზარზე.

— **ახალი სკოლის გახსნა.** განათლების კომისარიატმა გადაწყვიტა სოფ. უჩამფაში (ხულოს მაზრა) გახსნას ახალი სკოლა.

— **ჭიბულეთის აგარაკი.** მთავარ მაკურორტო სამმართველოს მუშაობამ ამ მოკლე ხნის განმავლობაში მტკიცე საფუძველი ჩაუყარა ჭიბულეთის კურორტის აღდგენის და მოწყობის საქმეს. მიმდინარე სეზონის საარშემწენებლო გეგმის 80 პროც. საერთოდ უკვე შესრულებულია.

— **აგრონომიული მუშაობა.** ხულოს მაზრაში იგზავნება აგრონომ-ინსტრუქტორები, აგრონომიული სუშაობის გასაფართოებლად.

ᲔᲙᲝᲜᲝᲛᲘᲣᲠᲘ ᲪᲮᲝᲕᲠᲔᲑᲐ

ᲡᲐᲑᲭᲝᲗᲐ ᲙᲐᲕᲨᲘᲠᲘᲡ ᲡᲐᲤᲘᲜᲐᲜᲡᲝ ᲗᲐᲗᲑᲘᲠᲘ

ამ თათბირს დაესწრენ ყველა მოკავშირე რესპუბლიკათა წარმომადგენელნი. მისი დღის წესრიგი შეიცავდა შემდეგ საკითხებს:

1) საბიუჯეტო უფლებები და ბიუჯეტები საერთო კავშირისა და მოკავშირე რესპ. ბიუჯეტის ძირითადი კითხვები, 2) სახელმწიფოს ბიუჯეტი, 3) ხელფასი და სახელმწიფოს ბიუჯეტი, 4) ადგილობრივი ფინანსები, 5) სუბსიდია ადგილობრივ ორგანებს, 6) ადგილობრივ გადასახადების გაერთიანება, 7) რაიონების ბიუჯეტი, 8) კომუნალური კრედიტი, 9) ადგილობრივ ბიუჯეტის უახლოესი ამოცანები, 10) სახელმწიფო გადასახადები და მისი ამოცანები, 11) საფინანსო აპარატის რეორგანიზაცია, 12) არასაგადასახადო სახელმწიფო შემოსავალი, 13) სარეპტო ბეგარა, 14) ადგილობრივი ფინანსების კონტროლი, 15) სახელმწიფო ბანკი და საკრედიტო პოლიტიკა, 16) ფულის რეფორმა და ფულის ბრუნვის პერსპექტივები.

ყველა ამ კითხვების შესახებ თათბირმა მოისმინა საყურადღებო მოხსენებები, და შემდეგ ყველა ეს კითხვები დაწვრილებით გაირჩა სექციებში, სადაც სარმოდგენილ პროექტებში შეტანილ იქნა მრავალი შესწორებანი და დამატებანი. თითქმის ყველა ეს შესწორებანი და დამატებანი მთავრობის წარმომადგენელებმა მისაღებად სცნეს.

ამ თათბირის მუშაობით ადგილობრივ და რესპუბლიკურ ბიუჯეტების სფეროებში დიდი და დადებითი ნაბიჯი გადადგა მოკავშირე რესპუბლიკებმა; მათი საბიუჯეტო უფლებები უფრო ნორმალურ კალაპოტში ჩადგა და ფინანსიურ პოლიტიკას უფრო რეალური და მეცნიერული ხასიათი მიეცა.

ეს ახალი ნაბიჯი ფინანსიურ სფეროში კარგათ განმარტა თავის საყურადღებო მოხსენებაში ფინანსთა კომისარმა ამხ. სოკოლნიკოვმა. მან დაასურათა თანამედროვე ფინანსიური მდგომარეობა და სთქვა „ჩვენი ფინანსიური განვითარება შეუძლებელია განხილულ იქნეს ევროპის მდგომარეობიდან მოუკიდებლად. მიუხედავად ყველა პოლიტიკურ განსხვავებისა, ჩვენ, როგორც ევროპის მეურნეობრივი ერთეულის წევრნი, ჩაბმულ აღმოვჩნდით ევროპის ეკონომიურ განვითარების მექანიზმში“. (Финанс. газ., № 139). მანეთის სტაბილიზაციის საკითხს ამხ. სოკოლნიკოვი უკავშირებს იმ ეკონომიურ ურთიერთობას, რომელიც ვითარდება ევროპის სახელმწიფოთა შორის, რომელთა რიცხვში, რასაკვირველია, ეკონომიურად შედიან საბჭოთა რესპუბლიკებიც.

მანეთის სტაბილიზაცია მჭიდროთ არის დაკავშირებული ჩვენი მრეწველობის და ტრანსპორტის მდგომარეობასთან, ხოლო ჩვენი ეკონომიური და ფინანსიური მდგომარეობა არის „მსოფლიო ბაზართან მჭიდრო დამოკიდებულებაში და ჩვენ შეგვეძლიან გამოვხატოთ ჩვენი ფასები ამბობს ამხ. სოკოლნიკოვი,—მხოლოდ იმ ერთეულებით, რომლებშიაც გამოხატულია ფასები მსოფლიო ბაზარზე“. (იქვე) აქ გადამწყვეტ როლს თამაშობს ჩვენი ექსპორტი და იმპორტი და მათი ურთიერთობა. ჩვენ ძალიან იძულებული ვართ საქონელი გავასაღოთ უცხოეთში და სხვა ქვეყნებიდან შემოვიტანოთ საქონელი. ეს აუცილებელია, და აქ არის გარდაუვალი ფაქტი და საფუძველი, რომელზედაც ეყრდნობა ჩვენი ფულის, მანეთის სტაბილიზაციის საკითხი, რომელიც ამავე დროს ფასის საკითხია მსოფლიო ბაზრის მნიშვნელობას ამხ. სოკოლნიკოვი ხაზს უსვამს და ამბობს: „ჩვენ უკვე შეერთებულნი ვართ მსოფლიო ბაზართან ჩვენ ვიმყოფებით მისი ფასების გავლენის ქვეშ და ჩვენი ფასები განსაზღვრებიან უმეტეს შემთხვევაში უშუალოდ და სხვა შემთხვევაში არა პირდაპირ, მსოფლიო ბაზრის ფასებიდან“ (იქვე).

ამხ. სოკოლნიკოვი აღნიშნავსა სხვ საყურადღებო მომენტებსაც. ის მხედველობაში იღებს იმ გარემოებას რომ კერძო პირებიდან აღებული შემოსავალი დღეს შეადგენს სახელმწიფოს მთავარ წყაროს და „ამისათვის,—ამბობს ის,—ჩვენ არ უნდა მივეცეთ სასოწარკვეთილებას. ვხედავთ რა, რომ არსებობს წკვრძო ვაჭრობის ბრუნვა უნდა გვახსოვდეს, რომ, განაგრძობს ამხ. სოკოლნიკოვი —თუ ჩვენ ხელთ არ არის წარმოება, კითხს ნორმალურ დაბეგვრას. ჩვენი ბიუჯეტი უნდა იქნეს შეთანხმებული რეალურ რესურსებთან და „არ უნდა გავადიდოთ საგადასახადო ტვირთის სიმძიმე“.(იქვე). ის სასტიკათ კიცხავს დაბეგვრის სფერაში თვითნებობას.

გადასახადების საკითხში ჩვენ უნდა ძლიერის სიმკაცრით ვაზი გაუსვათ ამოცანას: მივახწიოთ თვითნებობითი გადასახადების და გამოსაღებების შეწყვეტას. ისინი განაგრძობენ არსებობას „თვითდაბეგვრის“ სახით, მაგრამ ჩვენ ვიცით რას ნიშნავს ეს „თვითდაბეგვრა“ (იქვე). ეს მძიმე ფინანსიური სენია, რომლისაგან უსათუოდ უნდა განვკურნოთ. სამწუხაროთ, ეს სენი ჯერაც სხვადასხვა სახით არ გვშორდება.

ასეთია მთავარი დებულებები, რომელნიც თათბირის წინაშე წამოაყენა ამხ. სოკოლნიკომა. კერძოთ თითოეული საკითხის გარჩევას შეეხენ სპეც შომხსენებლები და სექციები; მათ მიერ გარჩეულ კითხვებს მოკლეთ განვიხილავთ შემდეგ წერილებში.

დ. თ.

ᲙᲣᲠᲘᲡ ᲒᲐᲖᲠᲘᲡ ᲛᲝᲡᲐᲡᲕᲔᲡᲠᲘᲒᲔᲑᲚᲐᲓ

ბაზრის მდგომარეობა ივლისის დასდეზე.

ა. | კ. შინა ვაჭრობის კომისარიატის ცნობით მოსავლის ცუდმა პირმა პურის ბაზრის მდგომარეობა ივლისის შუა რიცხვებში, რამოდენიმედ შეგარყია ა. | კ. ქალაქებში. დაიწყო პურის ფასების ხელოვნური გადიდება და აგრეთვე ფქვილის კერძო გამყიდველთ დაიტყოთ პურის ფქვილის გადამლება. ამავე დროს ისინი თავის მარაგს ავსებდენ სახელმწიფო საწყობებიდან.

ᲖᲐᲠᲘᲡ ᲛᲐᲠᲐᲒᲘ ᲐᲖ.-ᲙᲐᲕᲙᲐᲡᲘᲐᲨᲘ.

პირველ ივლისისათვის ა. | კავკასიაში ხორბლის მარაგი უდრიდა 735.000 ფუთს, ხოლო მთელს ა.-კავკასიის მაჩვენებელი სიმინდის მარაგი 2 მილიონი ფუთი ხორბალი.

ᲞᲣᲠᲘᲡ ᲤᲐᲡᲔᲑᲘᲡ ᲒᲐᲓᲘᲓᲔᲑᲐ.

პურის მარაგის შესაფასებათ მიღებულია სათანადო ზომები. სახელმწიფო ბანკის მიერ შემოზიდული იქნება 200 ათასი ფუთი, 100 ათასი ფუთი შეკვეთილი აქვს ა.-კავკასიაში წემოსაზიდათ „ხლებოპროდუქტს“. ამგვარად ახალ მოსავლამდე ა. კავკასიისთვის ფქვილის მიწოდებას არავითარი დაბრკოლება არ ეღობება წინ. გარდა ამისა, შინა-ვაჭრობის სახ. კომისარიატმა შუამდგომლობა აღძრა როსტოვიდან 210 ათასი ფუთი ხორბლის გადმოტანის შესახებ.

ᲞᲣᲠᲘᲡ ᲙᲝᲚᲔᲥᲢᲘᲠᲐᲪᲘᲐ ᲒᲐᲛᲝᲪᲮᲝᲕᲓᲐ!

შინა-ვაჭრობის სახ. კომისარიატმა გადასწყვიტა აგრეთვე ნაბიჯი პურის სახელმწიფო გამოცხობის მოსაწესრიგებლად (კოოპერატივების საშუალებით). ბაქოში უკვე პურის კოოპერატიული გამოცხობა ურჩის პურის საერთო მოხმარების 85 პროც. ხოლო თბილისში აგვისტოს შუა რიცხვებიდე პურის საერთო მოხმარების 70 პროც. გამოცხობა გადაეცემა კოოპერაციას.

ᲒᲐᲜᲐᲗᲚᲔᲑᲘᲡ ᲛᲣᲨᲐᲙᲗᲐ ᲙᲐᲕᲨᲘᲠᲘᲡ ᲧᲣᲗᲘ ᲬᲚᲘᲡ ᲗᲐᲕᲘ

ᲐᲛᲮ. ᲨᲐᲕᲔᲠᲓᲝᲕᲡᲐᲗᲕᲘᲡ ᲛᲝᲮᲡᲔᲜᲔᲑᲐ

29 ივლისს საღამოს 8 საათზე გაეთლების მუშაკთა სახლში შესდგა განათ. მუშ. კავშირის ცენტრ. გამგეობის და რაიონული ადგილკომების საჯიმო სხდომა, რომელიც გახსნა გან. მუშ. კავშირის ცენტრ. გამგეობის მდივანმა ამხ. ა. შავერდოვამ. ამხ. შავერდოვას მოხსენება.

მომხსენებლის თემა შეიცავდა მასწავლებლობის მუშაობის ანგარიშს ხუთი წლის განმავლობაში მთელი საბჭოთა კავშირის მასშტაბით და კერძოთ ამიერ-კავკასიაში. მომხსენებელი ახასიათებს მასწავლებელთა ხელფასის პროგრესიულ ზრდას და გამოსთქვამს იმედს, რომ საბჭოთა სამეურნეო ცხოვრების აღორძინებასთან ერთად, მასწავლებელთა ნივთიერი მდგომარეობა აიწევს იმ დონემდე, რომელზედაც იგი არ ყოფილა არც ერთი წუთილების დროს.

ᲐᲛᲮ. ᲛᲘᲖᲐ ᲪᲮᲐᲙᲐᲘᲐᲡ ᲡᲘᲢᲧᲕᲐ

ა—კ. და საქართველოს უმაღლესი სახელმწიფო ორგანოების სახელით მასწავლებლობას ესალმება ამხ. მიზა ცხაკაია, რომელიც ეხება მასწავლებლობის როლს საბჭოთა აღმშენებლობაში. მასწავლებლობის დანიშნულება და როლი დიდი იყო ყოველთვის და მით უმეტეს დიდია ახლა საბჭოთა ხელისუფლების დროს, როცა ხდება საფუძვლიანი გარდაქმნა არა მარტო სოციალურ-პოლიტიკურ წყობილებას, არამედ კულტურულ ღირებულებათა და ყოფა-ცხოვრების. მასწავლებელი დღეს უნდა გახდეს კომუნისტური პრინციპების გამტარებელი ახალ თაობას და გლეხთა ფართო მასებში და ამისთვის უნდა ემზადოს იგი და სავსებით შეიარაღდეს მეცნიერული მეთოდებით, რათა პირნათლად შეასრულოს ისტორიის მიერ მასზე დაკისრებული დიდი მოვალეობა.

ამხ. მიხას შემდეგ ა.-ჯ. პროფსაბჭოს სახელით მასწავლებლობას ესალმება **ხემკოვი,** რომელიც ხაზს უსვამს საბჭოთა ხელისუფლების თანამგრძნობ დამოკიდებულებას მასწავლებლობის მიმართ. ამხ. ხემკოვის სიტყვის შემდეგ ამხ. ა. შავერდოვამ წაიკითხა ამხანაგური მისალმების დეპეშები.

ᲨᲠᲝᲛᲘᲡ ᲡᲐᲡᲐᲛᲐᲠᲗᲚᲝᲨᲘ

ᲣᲙᲘᲓᲣᲠᲘᲐᲜᲘ ᲨᲔᲛᲗᲮᲕᲔᲕᲐ.

რკინის გზის შრომის ინსპექციამ შეიტანა შრომის სასამართლოში განცხადება და საგამომძიებლო მასალა უკიდურეს შემთხვევის შესახებ, რომელიც შეემთხვა რკინის გზის მთავარ სახელოსნოების მუშას მიხეილ თეთრაძეს.

უკიდურესი შემთხვევა მოხდა შემდეგ პირობებში:

სახარატო ცეხის მუშას მიხეილ თეთრაძეს უნდა დაეზეთა სატრანსმისიო (ძალის გადამცემი) ბორბალი. მაღალი ბორბლის დასაზეთად იგი ავიდა სპეციალურად ამისთვის აგებულ ფიცრის ბაქანზე. ბაქანს, რომელიც ცოტა მოშორებული იყო ბორბალს, მოაკლდა არ ჰქონდა. მუშაობის დროს თეთრაძეს ფეხი გადაუცდა ბაქანიდან, და დაეკარგა წონასწორობა და სეენ ნახევრის სიმაღლიდან დაეცა მის ქვეშ მდგომ რკინის დახაზე. მუშა გარდაიცვალა ინსპექტორ ბაკალ სდებს საქმისადმი უყურადღებობაში სახელოსნოს პასუხისმგებელ ხელმძღვანელებს, რომლებმაც არ მიიღეს გამაფრთხილებელი ზომები და შუამდგომლობას სძრავს შრომის სასამართლოს წინაშე სახელოსნოების უფროსის ინჟინერ მიხაროვის, სახარატო ცეხის გამგის ინჟ. ედიგერის და ცეხის უშუალო ხელმძღვანელის დომბროვსკის გასამართლების შესახებ.

საქმე გადაეცა სასამართლოს გამომძიებელს.

ᲣᲙᲘᲓᲣᲠᲘᲐᲜᲘ ᲨᲔᲛᲗᲮᲕᲔᲕᲐ ᲖᲔᲛᲝ-ᲐᲕᲐᲜᲚᲘᲡ ᲡᲐᲤᲘᲜᲐᲜᲡᲝ ᲡᲐᲥᲛᲔᲔᲑᲖᲔ.

ანალოგიური შემთხვევას ადგილი ჰქონდა ზემო-ავჭალის მე-3 სააღმშენებლო რაიონში. **მოიგვარდება ბენდლუქიძის** ხელმძღვანელობით მუშა გიგო სოლომანაშვილი მუშაობდა მიწის ქვე-ხვრელის გაყვანაზე მიწის ზედა ფენა ჩამოინგრა და მუშა ქვეშ მოიყოლია. ამხანაგებმა ამოთხარეს მიწის ქვეშ ჩაფლული სოლომონაშვილი, წაიღეს საავადმყოფოში და როგორც იქნა მოასულიერეს.

შრომის ინსპექტორი პასუხისგებაში აძღევს მიწის საათხრელ მუშაობის უშუალო ხელმძღვანელებს. ეს საქმეც გამოსაძიებლათ **არის გადაცემული.**

ᲮᲔᲚᲝᲕᲜᲔᲑᲐ

ᲛᲣᲡᲘᲙᲐᲚᲣᲠᲘ ᲙᲝᲛᲔᲓᲘᲐ.

მუსიკალური კომედიის წარმოდგენები ქართული კლუბის საზაფხულო თეატრში დაიწყო 26 ივლისს მუსიკალური „მოზაიკით“ „სიყვარულის ღამე“.

ჩვენ საპიროთ არ მიგვაჩნია ამ ვითომდა მუსიკალური კომედიის გარჩევა, ამიტომ ჩვენ შეეჩერდებით ღვარის ნიშიერათ დაწერილ ნაწარმოების „მზიარული ქვრივის“ დადგმაზე.

მუსიკალურ კომედიის წარმოდგენების დადგმას განაგებს სახელმწიფო ოპერის მომღერალი ლადო კვესაძე. რომელიც აღნიშნულ მუსიკალურ კომედიაში გამოვიდა გრაფ დანილოვიჩის მთავარ პარტიის შემსრულებლათ.

კომედიის დადგმაში სჩანს სათეატრო საქმესთან გაცნობა. ოპერეტა კარგათ არის მომზადებული, პარტიების უმეტესი ნაწილი მოხდენილათ არის განაწილებული.

მხიარული ქვრივის—განნა გლავორის პარტიას ასრულებდა ახალგაზრდა მომღერალი ქალი ირინა, რომელმაც მხოლოდ წელს დაამთავრა სახელმწიფო კონსერვატორია. თუ მიღებით მხედველობაში იმას, რომ ეს მისი პირველი ნაბიჯები იყო სცენაზე, უნდა აღვნიშნოთ, რომ მან სრულიად დამაკმაყოფილებლათ ჩაატარა განნას პარტია. ირინას ძლიერი ხმა აქეს (მეცხრე-სოპრანო), ის მუსიკალურია და კარგათ უპირავს თავი სცენაზე.

მეტათ კარგია კაესაძე დანილოვიჩის როლში. მომღერალი მუსიკალურათ ასრულებს ყველა ვოკალურ ნომერებს სოლოს და ანსამბლებში, ის ცოცხალ მონაწილეობას იღებს პარტიის სცენიურ გადმოცემაში და საუცხოოთ უპირავს თავი სცენაზე.

კარგია კომიკური ბებერი ქალი შულმანი. მსახიობ ქალის დიდი ღირსება იმაშია, რომ ის არ აშარჟებს როლს და ამასთანავე მეტათ კომიკურათ მიყავს ის. ის მუსიკალურათ მღერის და თავისუფლათ უპირავს თავი სცენაზე.

მომღერალი ქალი ნეიმანი, როგორც ყოველთვის, ამოკანის სიმაღლეზე იდგა.

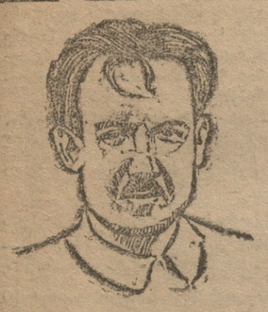
კარგია დემიანენკო; მუსიკალურათ ასრულებს თავის პატარა პარტიას ელიოზიშვილი. მკრთალი იყო მოლანოვი.

მეტათ ცუდათ არის დადგმული ცეკვა (განსაკუთრებით მესამე აქტი). ალბერტი, როგორც სჩანს, მიბაძავს ფორეგერს. ცეკვა ვერ არის მოხდენილი და ლამაზი. მოცეკვავე ქალების ტუნებობა სცენაზე უადგილოა.

საკმაოთ მუსიკალურათ ასრულებს აკომპანიმენტს ბეჭტაბეგოვი.

ჯ. ბ.

მუშათა ცხოვრებიდან



მაკაროვნის და ვერმიშელის ქარხნის წითელი დირექტორი ამხ. ზორი ზორიანცი

ეს ქარხანა არსებობს მნაცაკანოვის აღმართზე, № 26 გასული წლის მარტში მას საძირკველი ჩაუყარა ამიერ-კავკასიის მომხმარებელმა კოოპერაციებმა. მის წითელ დირექტორად დანიშნულია ამხ. ზორი ზორიანცი, რომელსაც დიდი ღვაწლი და შრომა მიუძღვის ამ ქარხნის აღორძინებაში. 13 წელია, რაც ზორიანცი ამ ქარხანაში მუშაობს და დღეს მან ეს ქარხანა ფეხზე დააყენა.

ცხლა ქარხანაში მუშები და მოსამსახურეები ვითვლებით 38 კაცი, მათ შორის 11 ქალია. ქალთა შორის ამორჩეულია დელეგატი ქალი; ანბანის უსწავლელობა მოსპობილია და მუშები ყველა წერა-კითხვის მცოდნეა.

კოლექტიური ხელშეკრულება იდება 3 თვეში ერთხელ და ტარდება ცხოვრებაში; ჯამაგირის მაქსიმუმია 28 მან. და 80 კაპ. მუშაზე, უმაღლესი კვალიფიკაციისთვის კი—160 მან.

სპეციანისამსახური გვაქვს; ექვს თვეში ერთხელ ვღებულობთ ნატურით მაკარონს, მიღებული გვაქვს ათი გირვანქა; საპონსაც ვღებულობთ და აბანოს ბილეთიც გვეძლევა.

მუშკორი **ს. სუკიაშვილი.**

—

ეს ბაღი ისტორიულია და მას განსაკუთრებული მოვლა უნდა.

(ქალ. აღმასკომის საყურადღებოდ)

ბევრი რამ გააკეთა ქალაქის აღმასკომმა.

ისტორიას არ ახსოვს ასეთი ნაყოფიერი მუშაობა, როგორც დღეს არის: ქუჩების შეკეთება, ბაღების გაშენება და რაც მთავარია ამ მოკლე ხანში ქ. აღმასკომი შეუდგება დახიანებულ სახლების რეგისტრ • • ; ვინც არ მოისურვებს სახლების შეკეთებას, იმ მეპატრონეებს ჩამოერთმევათ სახლი და გადაეცემა სბინაო ამხანაგობას. ერთი რამ კი გასაკვირველია ყველასათვის: ეს გახლავთ ყოფ. ალექსანდრეს ბაღის უყურადღებოდ დატოვება. რომ შეხვალ ამ ბაღში, წარმოგიდგება უპატრონო ტყე.

გარდა ამისა აქ ნახავთ გარყვნილ ქალებს ასეთივე ვაჟებთან ერთად.

ეს ბაღი ისტორიულია: აქ მოჰკლა რსენა ჯორჯიაშვილმა მტარვალი ტალახაძე (გრიაზნოი), აქ არის სასიფლავო იმ რევოლიუციონერებისა, რომლებმაც გმირულად შესწირეს თავი მუშათა კლასის გამარჯვებას. ახლად გაშენებულ ბაღებს დიდის ყურადღებით ეპყრობა ქ. აღმასკომი; უამრავი ხარჯები გადის მათ კულტურულად დასამუშავებლად.

ქ. აღმასკომო! მიაქციე ყურადღება ალექსანდრეს ბაღსაც!

ჩემის აზრით ზედმეტი არ იქნებოდა ამ ბაღის პირველ ნახევარს დარქმეოდა **არსენა ჯორჯიაშვილის ბაღი.**

მეორე ნახევარს კი **ეგნატე ნინოშვილის.**

მუშა **ჰემანი.**

—

შეცდომა არის, თუ დაუდევრობა?!

გავხდი ავად, თელავის დამზღვევ სალაროს არ ჰქონდა საშუალება მოვერჩინე, რადგანაც მე მჭირდებოდა სპეციალური წამლობა. მომცა სათანადო ქაღალდები და გამომგზავნა თბილისში, რომ აღმოეჩინათ ჩემთვის ყოველგვარი დახმარება. თბილისის დამზღვევ სალაროს გამგემ კი დამტოვა უყურადღებოდ, და ისევ გამგზავნა თელავში. დავრჩი ასე უფულოთ, უწამლოდ და არ ვიცი, როგორ უშველო ჩემს თავს. მე მგონია, რომ მე პირველი არა ვარ და იმ პირებს, რომლებიც არიან შეფარებულები სხვა და სხვა დაზღვევებში, ადგილი არ უნდა ჰქონდეთ საბჭოთა ხელისუფლების დროს არსად, რომ მუშა-მოსამსახურემ ამ გვარი კანონიერი დახმარება მიიღოს თავის დროზე და დაუზარებლად.

ლ. გოგიშვილი.

—

მცხეთის სადგურის უფროსის საყურადღებოდ.

მცხეთის სადგურზე ამ რამდენიმე დღის წინად ბილეთების რიგში ვიდექით და უცბათ თავზე დაგვეცა რაღაც წვეთები. მივაქციეთ ჭერს ყურადღება და დავინახეთ, რომ ჭერი გაჟღენთილი იყო წყლით, რომელიც მოეშვათ ზემო სართულში მცხოვრებლებს. ცოტა ხნის შემდეგ გაჟღენთილი წყლით კირი თავზედ დაგვეცა. დასველებულ და მოთხუპნულ ხალხის აღელვებას არ ჰქონდა საზღვარი. ეს მოვლენა დაუშვებელია. სადგურის უფროსს ალბად სძინავს და სიზმარშიაც არ აგონდება თავისი მოვალეობა.

გ—ნი.

—

წყლის საზომები გასაინჯად.

(ქალ. აღმასკომის საყურადღებოდ).

მე-10 უბანში, ელისაბედის ჭუჩაზე № 118, არსებობს რკინის გზის სახლი, რომელშიაც სცხოვრობს 23 ოჯახი 104 სულით. მაისში წყლის საზომმა გვაჩვენა, რომ იყო დახარჯული 10.400 ვედრო და წყალსადენის განყოფილებამ კი ჩვენ წარმოგვიდგინა 23.800 ვედრის ანგარიში.

საკვირველი ამბავია, როგორ მოხდა ეს, როცა ამ სახლის მოსამსახურეთა ცოლშვილნი სოფლებში არიან წასულნი და წყალსაც ნაკლები ხარჯი აქვს. წყალსადენო, ყურადღებას ვთხოულობთ, რადგანაც ჩვენ მცირე ჯამაგირიანი მუშები ვართ და ყველა მეტი ჩაწერილი ვედრო ჩვენ წელს გვწყვეტავს.

მუშკორი **უხილავი.**

ჩვენც მოგვაქციეთ ყურადღება.

(შინ. საქმ. სახალ. კომისარიატის და საბჭოთა მუშაკების პროფკავშირის საყურადღებოდ).

ცოტად მაინც, ვინც კი გაცნობილია გამსახლების თანამშრომლების მდგომარეობას, ის აუცილებლად წარმოიდგენს, თუ როგორ სცხოვრობენ ამ მცირე ხელფასით ეს ხალხი. წარმოიდგინეთ, თვეში ღებულობს უმცროსი ზედამხედველი 18 მან., მეტს არაფერს იმ დროს, როდესაც მას ჰყავს თავის კმაყოფაზე ოთხი-ხუთი სული სარჩენი.

შეპირება იყო ბატონკებზე, ჯერ კიდევ წასრულ წელს შემოდგომისთვის უნდა მოეცათ იგი, მაგრამ აქნობამდის ვერას ვხედავთ. აგრეთვე საზოფხულო ტანთსაცმელებს დაგვპირდენ; თანამშრომლები ველოდებით და ჯერ არაფერი არის; ზაფხული კი უკვე გადის, ამას გარდა ხელფასს ძალიან დაგვიანებით ვღებულობთ; იელისი უკვე გადის და ჯერ კიდევ არ მიგვიღია ივლისის თვის ხელფასი.

ყველა ამას უნდა მიექცეს ჯეროვანი ყურადღება, რათა გამოსწორდეს გამსახლების თანამშრომლების აუტანელი მატერიალური მდგომარეობა. ამაზედ უნდა იზრუნოს საბჭოთა მუშაკების კავშირმა.

მუშკორი ა. დ. მათხოჯელი.

—

რკინისგზელებში.

საბჭირო ბინის გაშართოება.

(თბ. საუბნო რკ. გზ. პროფკავშირის საყურადღებოდ).

თბილისის საუბნო დამზღვევ კასას ვიწრო ბინა უჭირავს საუბნო პროფკავშირის შენობაში. რომ საქირო თავმჯდომარისთან და მოსამსახურეებთან მომსვლელი დაზღვეულები ერთმანეთში არიან შერეული. ხშირად ერთი ოთახი ისე გაიჭედება მომსვლელებით, რომ გაელა შეუძლებელი ხდება. გარეთ აივანზე დგანან მთხოვნელები. ფულის აღების დროს ჩამოსულ მთხოვნელებს უხდებათ ცდა დიდი ხნით, ამის დრო კი მათ არა აქვთ.

ამ უკანასკნელ ხანებში უბნის ყველა დაზღვევის საქმეები გადადის საუბნო დამზღ. კასის ხელში; მოსალოდნელია, რომ მომავალში შეუძლებელი იქნება სრულებით პროფკავშირში გაელა და მოსალოდნელიც იქნება სრული დომბალი.

თბ. საუბნო პროფკავშირმა საჩქაროდ უნდა იზრუნოს ბინის გადიდებაზე.

ინფ. **ა—ძე.**

შეადგინეთ გრაფიკი

კონდუქტორების დარგში ვერ გაიგებ ვინ არის უფროსი და ვინაა უმცროსი. აქ ყველა გამგეა, მაგრამ საქმეს რიგიანად არავინ კი არ განაგებს. მაგ. მებარგეებისათვის სამგზ. მატარებელზე არ არსებობს მიმოსვლის „გრაფიკა“, რითაც რა თქმა უნდა უმრავლესობა უკმაყოფილოა. ვერ იქნა ეს საქმე ვერ მოეყარდა. ყველგან, ყველა დარგში ასეთი არის გატარებული, მაგრამ აქ კი არ მოსრხდა და თუ შეეკითხები ვისმეს, გეტყვიან: „ცხრილი ზშირად იცვლება და არ მოხერხდებაო“. ცხრილი კი ყოველ თვეში არ იცვლება და თუ გინდ ყოველ თვეშიც იცვლებოდეს, ეს მაინც არ არის საპატრო მიზეზი.

ამას წინედ ამხ. ბასილაშვილმა შეადგინა „გრაფიკი“ და გამოგზავნა „ნარიადჩიკ“ ამხ. კახიანთან. ერთხანაზე კიდეც ატარებდენ, თითქოს, მაგრამ მალე გადაიგერყეს. მე ვეკითხები ამხ. კახიანს, შეუძლია თუ არა მას გამოიჩინოს ადმინისტრატიული სიმკვირცხლე და, თუ შეუძლია, აუცილებლად უნდა შეადგინოს გრაფიკი მებარგე კონდუქტორებისათვის, რომელიც დაურიგდებათ; ამით კი მოეღება ბოლო ამ გაუგებრობას და უთადარიგობას ჩვენ დარგში.

გულნაკლული.

—

გამოგზავნილი წერილებიდან

რა საჭიროა დაგვენილება, თუ ის ცხრ.ვანებაში არ გათარდება.

(გემო-კვების კავშირის საყურადღებოდ)

მუშკოპის ფურნეების მუშების ერთერთ უკანასკნელ საერთო კრებაზე კავშირის წარმომადგენლის ამხ. ავანოვის მონაწილეობით დადგენილი იქნა ჩვენი კავშირის წევრის მოქ. სარუხანოვის კავშირიდან გაძევების შესახებ, რომელმაც თავისი მოქმედებით არტელის გამგის თანამდებობაზე ვერ დაიმსახურა მუშების ნდობა. მაუხედავად მიღებულ დადგენილებისა, კავშირი არ ღებულობს ზომებს მის გასატარებლად. რაშია საქმე? რად არ ატარებს ცხოვრებაში მუშების დადგენილებას გემო-კვების კავშირი?

მუშკორი **ლონგინოზი.**

—

ბორჩხის „ბმირი“

(ქ. ბორჩხის ადმინისტრაციის საყურადღებოდ)

ქ. ბორჩხში სცხოვრობს მოქ. ბორიო, მაუზერით შეიარაღებული, ახოკანი ახალგაზრდა. მოქ. ბორიო ხშირად. შედის მკლავაძის როლში, ქეიფობს და ეერავის მისთვის ეერაფერი ვერ გაუბედნია. საქიროა მოეთხოვოს მას მეტი სითავდაბლე, თორემ ახლა მუშას ღამის შიშით თვალი ვერ გაუსწორებია მისთვის.

მუშკორი **შავსოფლელი.**

—

არ გვეძლევა სპეცტანისამოსი.

(ტრამვაის დირექციის საყურადღებოდ).

მიუხედავად ხელშეკრულებისა, ჩვენ, ორთქლის ქვაბებზე მომუშავე მემანქანეებს არ გვეძლევა სპეცტანისამოსი და საპონი, ხოლო დიზელის მემანქანეებს კი ეძლევათ. რად არის ასეთი განსხვავება, როდესაც ორთქლის ქვაბებზე მუშაობა უფრო მეტად და არა ნაკლებად საჭიროებს სპეცტანისამოსს. **იმედია, დირექცია მოგვცემს, რაც გვეკუთვნის.**

მუშა **მემანქანე.**

რაჭის კულტურულ დაწინაურებისათვის

5 ივლისს რაჭის დამხმარე საზოგადოებამ ბაღ „არტოში“ გამართა საღამო, რომელმაც დიდძალი ზაზოგადოება მიიზიდა და დამაკმაყოფილებლათაც ჩატარდა.

საღამომ დასტოვა შემოსავალი 800 მანეთამდე, რომელიც გამოყენებულ იქნა შემდეგნაირათ: რაჭის 28 თემში არსებულ დრამატიულ წრეებს დაეგზავნათ მატერიები ფარდებისა და დეკორაციებისათვის, 28 თემს ერთის წლით გამოუწერეს გაზ. „კომუნისტი“ და „მიწის მუშა“.

აგრეთვე განზრახულია შესაძლებლობის ფარგლებში გაგზავნილ იქნეს საჭირო ლიტერატურა, გრიმები და პარიკები დრამატ. წრეებისათვის.

ვესალმებით ამ ახალგაზრდობის ასეთ სამატიურ განზრახვას და მათ ენერგიულ საქმიანობას.

რაჭველი.

გიბლიოგრაფია

„Экономический Вестник Закавказья“, № 1

ეჰვს გარეშეა დიდ ნაკლულევანებათ უნდა ჩაითვალოს, რომ მიმდინარე ლიტერატურაში ძალიან სუსტი ადგილი აქვს დათმობილი ეკონომიური ხასიათის შრომებს და გამოკვლევებს. ჩვენ ამას ვლაპარაკობთ ეკონომიური მეცნიერების სხვადასხვა კითხვების დამუშავებაზე, თეორეტიული ხასიათის კვლევა-ძიებაზე: სისტემატიური სერიოზული მუშაობის საგნათ არ გამხდარა თვით ის პრაქტიკული საკითხებიც, რომლებსაც აყენებს ჩვენი სინამდვილე ყოველდღიური მუშაობის პროცესში. არა თუ არ მოიპოვება სპეციალური ჟურნალები, არამედ თვით არსებულ ორიოდე პერიოდიულ გამოცემებშიც იშვიათად ან სულ არ შეხვდებით ამ საკითხების გარჩევას სპეციალური, მიმდინარე სამეურნეო აღმშენებლობისათვის საჭირო მიზნით. რამოდენიმეთ უკეთესათაა მდგომარეობა ამ მხრივ აზერბეიჯანში, უფრო ცუდათ სომხეთში და უარესათ ჩვენში, თუ არ მივიღებთ მხედველობაში იმ სუსტ გამოხმაურებას, რომელსაც პოულობენ ეს საკითხები ყოველდღიურ პრესაში, რაც, რასაკვირველია, არ არის დამაკმაყოფილებელი. ცენტრალურ გამოცემებში (მოსკოვში) გაცილებით უფრო მეტ მასალას შეხვდებით ამიერ-კავკასიის ეკონომიკის საკითხებზე, ვიდრე აქ, ადგილობრივ ლიტერატურაში.

ამ ნაკლის გამოსასწორებლად აღსანიშნავია ერთი ცდა სპეციალური ჟურნალის გამოცემით, რომლის სათაური ჩვენ ზემოთ მოვიყვანეთ. არ ვიცით, რამდენათ შეასრულებს თავის მრავალ მხრივ დანიშნულებას ეს ჟურნალი, მაგრამ უკვე მისი გამოშვება თავის თავად წარმოადგენს დიდ ნაბიჯს, გადადგმულს ამ მიმართულებით და ღირსია ჩვენი ყურადღების, თანაგრძნობის და აქტიური დახმარების. დაწესებულება (ამიერ-კავკ. სოც. საბჭ. რესპუბლიკის უმაღლესი ეკონომიური საბჭო), რომლის ორგანოა ეს ჟურნალი, ამას გარდა თანამშრომლების ვინაობა, გამოცხადებული პირველ ნომერში, დაბოლოს მიზანი, რომელსაც ისახავს ეს ახალი გამოცემა და რომელიც უეჭველათ უნდა იქნეს მიღწეული თუ გვინდა წინ წავიწიოთ სოციალისტური ეკონომიკის აღმშენებლობაში—ყოველივე ეს იმის თავდებია, რომ ახალი გამოცემა შეასრულებს დანიშნულებას, რომელსაც უსახავენ მას მისი ინიციატორები. რაში მდგომარეობს ეს დანიშნულება? ამ საკითხზე აძლევს პასუხს მეთაურ წერილში ამხ. ა. მიასნიკოვი.

„ჩემი აზრით—სწერს ავტორი—„Экономический Вестник Закавказья“ უნდა ისახავდეს შემდეგ უშუალო ამოცანებს: ამიერ-კავკასიის მეურნეობის შესწავლას, მასალების შეკრებას, მათ დამუშავებას და სისტემაში მოყვანას—ეს ერთი მხრით და მეორეთი—თეორეტიულ ბრძოლას სამეურნეო ფეოდალიზმთან“.

რაში მდგომარეობს ეს უკანასკნელი ე. ი. „სამეურნეო ფეოდალიზმი“. ამხ. მიასნიკოვი ასე განმარტავს ამ ცნებას:

„სამეურნეო განთვითება ან განცალკევება, თავის სამეურნეო ნაშუქში მოქცევა (**обособленность или партикуляризм, хозяйственная замкнутость**)—აი შინაარსი ამ ფეოდალიზმის... იქ, სადაც გაძნელებულია სამეურნეო კავშირი, სადაც არ არსებობს ან სუსტია მისწრაფება სამეურნეო ურთიერთხმეთქმედებისაკენ საბჭოთა ქვეყნის სხვადასხვა ნაწილებს შორის—ასეთ მდგომარეობას ჩვენ ვახასიათებთ სიტყვებით: „სამეურნეო ფეოდალიზმი“.

არის თუ არა ამიერ-კავკასიაში ასეთი მდგომარეობა ან ტენდენცია ამგვარ „სამეურნეო ფეოდალიზმისაკენ“? ამხ. მიასნიკოვი სამართლიანათ იძლევა ამ საკითხზე დადებითი პასუხს „სამეურნეო კარჩაკეტილობა (**замкнутость**) შესამჩნევია ამიერ-კავკასიაში. ჩვენ ამით არასფერ ახალს არ ვამბობთ. ეს აღიარებულია ბევრ ჩვენ ყრილობებზე და მათ გადაწყვეტილებებში“.

ჟურნალის პირველი ნომერი, მიუხედავათ იმისა, რომ ის პირველი ცდაა, საკმაოთ შინაარსიანია. ის შესდგება შვიდი განყოფილებიდან. საყურადღებო წერილებია მოთავსებული ისეთ მნიშვნელოვან საკითხებზე, როგორც საბჭოთა კავშირის დაყოფა რაიონებათ და ამიერ-კავკასიის ადგილი ჩვენ კავშირში, სასოფლო მეურნეობა და სახელმწიფო გეგმიანი მუშაობა, ამიერ-კავკასიის უმაღლესი სამეურნეო საბჭო და ბევრი სხვა.

ჟურნალში საკმაო ადგილი აქვს დათმობილი სხვადასხვა ეკონომიურ-ორგანოების მოღვაწეობის მიმოხილვას. საინტერესოთ არის შედგენილი ეკონომიური ქრონიკაც. მოთავსებულია ავრედვე სხვადასხვა გაზეთების ეკონომიურ-ფინანსიური წერილების მიმოხილვა: „ზარია ვოსტოკასი“, „კომუნისტის“, „მარტაკოჩის“, „ხორურდაი აიასტანის“, „ენი ფიკრის“.

მოთავსებულია ჟურნალში ბიბლიოგრაფია რამოდენიმე წიგნზე. ოფიციალურ განყოფილებაში შედის ამ.კავკ. ს. ფ. ს. რესპუბლიკის სახალხო კომისართა საბჭოს მთელი რიგი დეკრეტებისა.

ჩვენ ვუსურვებთ ახალ ჟურნალს ნაყოფიერ მუშაობას.

ნ. კ—ძე.

წერილი რედაქციის მიმართ

„რემედასს“-ის სრულიად საქართველოს განყოფილება მადლობას უცხადებს შემდეგ პირებს:

1. სოგომონიანს და სიუტჩიანს—ჟურნ. რემედასისის მე-2 ნომრის კლიშეების უფასოთ დამზადებისათვის—ღირებული 60 მან.

2. ნიკ. აბესაძეს—ამ ჟურნალში მოთავსებულ წერილების რედაქციისათვის—ღირებული 20 მან.

3. დ. ქუთათელაძეს—ამავე ჟურნალის ყდის სურათის დახატვისათვის—ღირებული 10 მან.

მდივანი: **პ. სვანიძე.**

პარტიული და საბჭოთა კალენდარი

პარტიული

— თბილისის კომიტეტის საგიტაციო-საპროპაგანდო განყოფილება სთხოვს ქვემოჩამოთვლილ ამხანაგებს ანდა მათ მოადგილეებს მობრძანდნენ პარასკევს დილის 8 ნახსაათზე თათბირზე თბილისის კომიტეტის საგიტაციო-საპროპაგანდო განყოფილებაში.

არსენალის რაიონი:

1) სპილენძის ჩამომსხმელი ქარხანა—იუზბაშეი ისაკ, 2) რიზა ლიუქსემბურგის სახელობის თამბაქოს ქარხანა—ვორდიანი, 3) ფაბრიკა „პროლეტარი“—აგანოვი გრიგოლ, 4) „ცენტროტრამოტის“ გარაჟი—მზარეულაშვილი, 4) არსენალი—ტოლონიძე გრიგოლ, 5) კოლოფების ფაბრიკა—თარხანოვა პელაგია, 6) ხე-ტყის სახერხი ქარხნების გაერთიანებული საქარხნო კომიტეტი—პოპოლოვი, 7) სახელმწიფო ღვინის ტრესტი—ხაჯაპარუ-ხოვი, 8) მეტყევეები—ყაზარიანი ანნა.

მესამე რაიონი:

1) ტყავის ქარხანა № 1 ჩერნიკოვი, 2) საპნის და ზეთის ტრესტი—ხვინია, 3) ტყავის ქარხანა № 3—გაზალოვი, 4) სათბობი მასალის განყოფილება—ტერ-ვართანოვი.

მეოთხე რაიონი:

1) მე-3 სტამბა—წერეთელი, 2) პირველი სტამბა—მღებრიშვილი, 3) მე-5 სტამბა—ხაჩატუროვი, 4) „ზარია ვოსტოკა“-ს სტამბა—დემიდოვი, 5) პოლიგრაფიულ განყოფილების ლიტოგრაფია—დრომიდონტოვი, 6) ლენინის სახელობის თამბაქოს ქარხანა—აგოიანცი, 7) მეოთხე სტამბა—გრიგორიანი, 8) „რაბოჩაია პრავდა“-ს სტამბა—პეტროსიანი, 9) გრეხილი ავეჯის ფაბრიკა—ეფსეევო

თბილისის კომიტეტის საავ.—სპრ. განყ. გამგის მოდგილე **ნ. ელისაბედაშვილი.**

— საქ. კ. პ. ც. კ. საადრიცხვო განმანაწ. განყ. გაუქმებულად აცხადებს პ. ბილეთებს № 497911 ამხ. ლუკა ჯანჯღულიას და № 497912 ამხ. ნესტორ გეგეჭკორის.

— საქართველოს კომპარტიის ცეკა წინადადებას აძლევს ქალაქ თბილისის, მისი მაზრების და საქართველოს ავტონომიურ რესპუბლიკების და ოლქების ყველა პარტიულ, საბჭოთა, პროფესიონალურ, სამეურნეო და კოოპერატიულ დაწესებულებებს და ორგანიზაციებს ერთი კვირის განმავლობაში წარმოადგინონ საქართველოს კომპარტიის ცეკას საავიტაციო-საპროპაგანდო განყოფილებაში (ასლი განათლების სახალხო კომისარიატში) სიები ყველა იმ სტიპენდიანტებისა, რომლებიც იმყოფებიან საბჭოთა კავშირის ფარგლებში და აგრეთვე საზღვარ-გარეთ; სიებში აღნიშნული უნდა იყოს ის, თუ სად იმყოფება სტიპენდიანტი, რამდენს იღებს სტიპენდიას, ვინ და როდის გაგზავნა, სოციალური მდგომარეობა და სტიპენდიანტის პარტიული მრწამსი.

ს. კ. პ. ც. კ. მდივანი **კახიანი.**

ც. კ. საავ.-საპრ. განყ. გამგე **ბახტაძე.**

პროფ. განათ. მთავარმმართველობის უფროსი **მეძმარიაშვილი.**

განცხადებები

ფოსტა-ტელეგრაფის სახალხო კომისარიატთან არსებული საერთაშორისო ექსპედიციონ-სატრანსპორტო კანტორა

გაიხსნა

„კავშირი“ (სამაყოს ქ. № 6. ტელეფ. № 17—88, სამაგრო სადგურის პირდაპირ),

როგორც ასრულებს შემდეგ ფუნქციებს:

1) რკ. გზ. სადგურიდან ტვირთების მიღება და გადაზიდვა საკუთარ მანქანებით ტვირთის მეპატრონეთა ჩვენებით, ფრახტის გადახდით საქონლის რეალიზაციამდე.

2) ტვირთების დაზღვევა და შენახვა საკუთარ საწყობებში სრული პასუხისმგებლობით.

3) საქონლის მიღება საკომისიოთ და მის ნაცვლად სესხის მიცემა საქონლის რეალიზაციამდე.

4) ტვირთების გაგზავნა რკინისგზათა და ზღვით საბჭოთა კავშირის ყველა ქალაქებში და სადგურებში.

5) ბარგის მიღება და გაგზავნა ყველა მატარებლებით.

6) ყველა სარკინისგზო და საბაჟო ფარმალობის შესრულება როგორც ტვირთების მისაღებად, ისე გასაგზავნად.

7) გადაზიდვა ქალაქის ფარგლებში და ყოველგვარ დავალებათა მიღება სახლებში და საწყობებში ტვირთების ოპერაციების საწარმოებლად.

8) სპარტენზიო საქმეების წარმოება ტვირთების დაკარგვისათვის რკ. გზებზე, ზედმეტი გადასახადების ამოგება და სხვ.

9) კანტორა იღებს გადასაზიდათ ყოველგვარ ტვირთს ყოველგვარ ოდენობით.

10) კანტორასთან არსებობს ჩასაწყობი და საამანათო განყოფილება, რომელიც აწარმოებს ყოველგვარ საქონლის ჩალაგება-ჩაწყობას.

11) ტვირთების ეაგონებით გაგზავნა, ტვირთის პატრონების სურვილის მიხედვით სწარმოებს პასუხისმგებელ თანმხლებელით დანიშნულების ადგილამდე.

12) კომერციულ სააგენტოს „**კავშირს**“ აქვს თავისი საექსპედიციო-სატრანსპორტო კანტორები მოსკოვში და რესპუბლიკის სხვა ქალაქებში; სააგენტო ტვირთების მიღებას და გაგზავნას აწარმოებს გამგზავნელის სურვილის მიხედვით **სააგენტოს სრულ პასუხისმგებლობის ქვეშ.**

გამგეობის თავმჯდომარე—**რუსტანოვიჩი.**

კანტორის გამგე—**ბურიი.** 1367 1—1

ელექტროწის და სინათლის

სამკურნალო

საწოლებით **რენტგენი დ'არსონვალი**

მიხეილ გედევანაშვილის სახელობის

ნერვიულ და შინაგან აეადმყოფთათვის, რომელნიც ფიზიკურ მეთოდები ექიმობას საჭიროებენ

სამკურნალო სწარმოებს **ექ. სვიმონ უიფშიძის** ხელმძღვანელობით.

ბით. თბილისი, ყორგანოვის ქ. № 20. 126—25—16

სასამართლოს დადგენილების ძალ. თბილისის მე-10 რაიონის სახალხო სასამართლოს აღმასრულებელი განსოკომი

ამით აცხადებს, რომ 1924 წ. 5 აგვისტოს, დილის 9 საათზე, პლეხანოვის პრ. № 97, არაყის-ლიკიორის და კონიაკის ქარხანაში „**ოქროს ზარი**“ მის მიერ საჯარო ვაჭრობით გაყიდული იქნება დავით, იგივე მნაცაკან, ომაროვის მოძრავი ქონება, რომელიც შესდგება თუჯის ქვაბებისა, სპილენძის ფილტრებისა, ჩამომსხმელი მანქანისა, სპილენძის კუბისა და ცინკგადაკრულ მაგიდისაგან, რომელიც აწერილია დავით კალანტაროვის, სერგი ხიტაროვის და სხვა მუშების და განჯის რაიონის მევენახეთა და მეღვინეთა საწარმოო კოოპერატივის „კოოკორდია“-ს პრეტენზიების დასაკმაყოფილებლათ აღმასრულებელი ფურცლით № 1278,1762 და 25300. ეს ქონება შეფასებულია 542 მ. 36 კ.

1600 1—1

ქ. თბილისის მე-3—4 რაიონების სასამართლო აღმასრულებელი ა. ა. გეგეჭკორი

ამით აცხადებს, რომ ის 5 აგვისტოს 1924 წ. დღის 12 ს. სახლში № 4 განოვის ქ. კრინსკაიის ხაზეთ ვაჭრობით გაყიდის სეროჭ (სერგო) სერგიანცის მოძრავ ქონებას—ქალის შლიაპებს, შეფ. 138 მანეთად, ოლღა სერგიანცის ვალის დასაკმაყოფილებლად თანახმად ქ. თბილისის მე-2 რაიონის სახალხო სასამართლოსაგან 14 იენისს—1922 წ. თარიღით № 685, გაცემულ აღმასრულებელ ფურცლისა.

1597.

დავკარგე რკ. გზის ბირჟის წიგნაკი № 818. ონიფანტე აღექსის ძე მინდაძის სახელზე. ჩაითვალოს გაუქმებულად.

1603 1—1

დავკარგე ბილეთი გაცემული აღექსანდრა ჩაპოსკაიას სახელზე სიმფეროპოლის (სიმფეროპოლი) მთავარ მილიციის სამართველოდან. ჩაითვალოს გაუქმებულად. 1604 1—1

დავკარგე პირადობის მოწმობა მოცემული რკინის გზის სამმართველოდან ნინო ხეთერელის სახელობაზე. ჩაითვალოს გაუქმებულად. 1601 1—1

დავკარგე შრომის ბირჟიდან გაცემული საწევრო წიგნაკი, პელაგია თედორეს ასული გუგუშვილის სახელზე. ჩაითვალოს გაუქმებულად. 1—1

დავკარგე პირადობის მოწმობა და რკინისგზის სამსახურში ყოფნის სამუთი დიმიტრი კუნდუკაშვილის სახელზე. ჩაითვალოს გაუქმებულად. 1596 1—1

დავკარგე სამხედრო აღრიცხვის პირადი წიგნაკი, აღებული მე-12 უბნის სამხედრო მაგიდიდან, ვლადიმერ გრიგოლის ძე ჩიქოვანის სახელზე. ჩაითვალოს გაუქმებულად. 1599 1—1

დავკარგე პირადობის მოწმობა № 4500 და დაზღვევის წიგნაკი № 6353 დიმიტრი ებრალიძის სახელზე. ჩაითვალოს გაუქმებულად. 1602 1—1

საქართველო

საბჭოთა კავშირის ფარგლებში

ტრამვაის ელექტროსადგურის მეზობლების აგარ უკანასკნელ ხანამდე გარდა კუთვნილი—ძირითადი ჯამაგირისა, ეძლეოდათ წელიწადში ერთი წყვილი „სპეცტანსაცმელი“ და გარდა ამისა, ყოველთვიურად თითო გირ. საპონი.

ესენი ეძლეოდა მეეზოვეებს იმისათვის, რომ მათ ეძლეოდათ ძალიან მცირე ხელფასი—თვეში 18 მანეთი.

ბოლო ხანებში ამ საგნების გაცემა მათ შეუწყვეტეს, ჯამაგირის ნორმა კი ჯერჯერობით იგივეა დარჩენილი. მეეზოვები ხანში შესულნი—ცოლშვილიანი დატვირთული ხალხია. მათთვის ასეთი პირობების შექმნა აუტანელია რაზედაც საჭიროა თქვენი ყურადღება, ტრამვაის დირექციავ!

მუშკორი **ჩხმელი.**

—

შეცდომა არის, თუ დაუდევრობა?!

გავხდი ავად, თელავის დამზღვევ სალაროს არ ჰქონდა საშუალება მოვერჩინე, რადგანაც მე მჭირდებოდა სპეციალური წამლობა. მომცა სათანადო ქაღალდები და გამომგზავნა თბილისში, რომ აღმოეჩინათ ჩემთვის ყოველგვარი დახმარება. თბილისის დამზღვევ სალაროს გამგემ კი დამტოვა უყურადღებოდ, და ისევ გამგზავნა თელავში. დავრჩი ასე უფულოთ, უწამლოდ და არ ვიცი, როგორ უშველო ჩემს თავს. მე მგონია, რომ მე პირველი არა ვარ და იმ პირებს, რომლებიც არიან შეფარებულები სხვა და სხვა დაზღვევებში, ადგილი არ უნდა ჰქონდეთ საბჭოთა ხელისუფლების დროს არსად, რომ მუშა-მოსამსახურემ ამ გვარი კანონიერი დახმარება მიიღოს თავის დროზე და დაუზარებლად.

ლ. გოგიშვილი.

—

მცხეთის სადგურის უფროსის საყურადღებოდ.

მცხეთის სადგურზე ამ რამდენიმე დღის წინად ბილეთების რიგში ვიდექით და უცბათ თავზე დაგვეცა რაღაც წვეთები. მივაქციეთ ჭერს ყურადღება და დავინახეთ, რომ ჭერი გაჟღენთილი იყო წყლით, რომელიც მოეშვათ ზემო სართულში მცხოვრებლებს. ცოტა ხნის შემდეგ გაჟღენთილი წყლით კირი თავზედ დაგვეცა. დასველებულ და მოთხუპნულ ხალხის აღელვებას არ ჰქონდა საზღვარი. ეს მოვლენა დაუშვებელია. სადგურის უფროსს ალბად სძინავს და სიზმარშიაც არ აგონდება თავისი მოვალეობა.

გ—ნი.

—

ფულის საზომები გასაინჯად.

(ქალ. აღმასკომის საყურადღებოდ).

მე-10 უბანში, ელისაბედის ჭუჩაზე № 118, არსებობს რკინის გზის სახლი, რომელშიაც სცხოვრობს 23 ოჯახი 104 სულით. მაისში წყლის საზომმა გვაჩვენა, რომ იყო დახარჯული 10.400 ვედრო და წყალსადენის განყოფილებამ კი ჩვენ წარმოგვიდგინა 23.800 ვედრის ანგარიში.

საკვირველი ამბავია, როგორ მოხდა ეს, როცა ამ სახლის მოსამსახურეთა ცოლშვილნი სოფლებში არიან წასულნი და წყალსაც ნაკლები ხარჯი აქვს. წყალსადენო, ყურადღებას ვთხოულობთ, რადგანაც ჩვენ მცირე ჯამაგირიანი მუშები ვართ და ყველა მეტი ჩაწერილი ვედრო ჩვენ წელს გვწყვეტავს.

მუშკორი **უხილავი.**

მცხეთის სადგურის უფროსის საყურადღებოდ.

მცხეთის სადგურზე ამ რამდენიმე დღის წინად ბილეთების რიგში ვიდექით და უცბათ თავზე დაგვეცა რაღაც წვეთები. მივაქციეთ ჭერს ყურადღება და დავინახეთ, რომ ჭერი გაჟღენთილი იყო წყლით, რომელიც მოეშვათ ზემო სართულში მცხოვრებლებს. ცოტა ხნის შემდეგ გაჟღენთილი წყლით კირი თავზედ დაგვეცა. დასველებულ და მოთხუპნულ ხალხის აღელვებას არ ჰქონდა საზღვარი. ეს მოვლენა დაუშვებელია. სადგურის უფროსს ალბად სძინავს და სიზმარშიაც არ აგონდება თავისი მოვალეობა.

გ—ნი.

—

წყლის საზომები გასაინჯად.

(ქალ. აღმასკომის საყურადღებოდ).

მე-10 უბანში, ელისაბედის ჭუჩაზე № 118, არსებობს რკინის გზის სახლი, რომელშიაც სცხოვრობს 23 ოჯახი 104 სულით. მაისში წყლის საზომმა გვაჩვენა, რომ იყო დახარჯული 10.400 ვედრო და წყალსადენის განყოფილებამ კი ჩვენ წარმოგვიდგინა 23.800 ვედრის ანგარიში.

საკვირველი ამბავია, როგორ მოხდა ეს, როცა ამ სახლის მოსამსახურეთა ცოლშვილნი სოფლებში არიან წასულ